



# HELIOS

UNLIMITED PLM PERFORMANCE DEVELOPED BY ISD

## Microsoft SQL Server 2022

### Guide d'installation

Version : 27 janvier 2025

**Mentions légales :**

© 2023 ISD ® Software und Systeme GmbH tous droits réservés

Ce manuel ainsi que le logiciel sont mis à disposition sous licence et ne doivent être utilisés ou copiés que conformément aux conventions de licence. Le contenu de ce manuel sert exclusivement au renseignement et peut être modifié sans préavis à tout moment et ne peut pas être considéré comme engagement de la part de ISD Software und Systeme GmbH. L'entreprise ISD Software und Systeme GmbH n'assume aucune responsabilité ou garantie en ce qui concerne l'exactitude des données dans ce document. Aucune partie de cette documentation ne peut être reproduite, enregistrée dans des bases de données ou distribuée sauf avec l'accord écrit d'ISD Software und Systeme GmbH ou permis par la convention de licence.

Tous les produits mentionnés sont des marques déposées de leur producteur respectif.

## Table des matières

1	Introduction.....	5
2	Installation du Server de Base de Données .....	6
2.1	Installation du module de Base de Données.....	6
3	Configuration de SQL Server 2022.....	20
3.1	Mise en place des conditions d'importation de la base de données .....	20
4	Import de la Base de Données HELIOS.....	24
4.1	Installation de HELIOS Database Creator .....	24
4.2	Import de la Base de Données avec HELIOS Database Creator.....	27
5	Définition des permissions pour l'utilisateur <b>hicad</b> .....	31
6	Configuration de la connexion ODBC.....	34
7	Initialisation de la connexion HELIOS .....	40



# 1 Introduction

Les modules PDM (Product Data Management) HELiOS (Gestion des documents, Gestion des pièces, Workflow, etc..) sont basés sur un système de Base de Données relationnel.

Avant de pouvoir utiliser HELiOS, le système de contrôle de Base de Données Microsoft® SQL doit être installé sur un serveur, une base de données initiale doit être importée et la ou les connexions ODBC client doivent être établie.

Les instructions d'installation suivantes se réfèrent à l'installation de la version Allemande et Anglaise de Microsoft SQL Server 2022 Evaluation Edition. D'autres éditions existent et peuvent présenter de légères différences dans la présentation et/ou les différents écrans présentés dans ce document.

Pour plus d'informations sur Microsoft SQL Server 2022, veuillez consulter la documentation Microsoft ou bien vous référer à la page d'accueil Microsoft relative à ce produit :

<https://www.microsoft.com/de-de/sql-server/sql-server-2022>

<https://msdn.microsoft.com/de-de/library/ms143531.aspx>

## Veillez noter :

- Si vous travaillez avec HELiOS et avez acheté SQL Server par l'intermédiaire de ISD, merci de n'utilisez que les DVD et/ou les fichiers ISO fournis par ISD.
- Si un serveur SQL Allemand doit être installé sur un Système d'Exploitation en langue étrangère, les paramètres de Région, ainsi que les paramètres de Langue de votre Système d'Exploitation DOIVENT être temporairement basculés en Allemand (DE/DE) sans quoi le processus d'installation peut ne pas démarrer. Une fois l'installation complétée, les réglages peuvent être restaurés suivant vos paramètres régionaux habituels (ce réglage s'applique également pour un système d'exploitation Suisse / Allemand ou Autrichien / Allemand).

## 2 Installation du Server de Base de Données

### 2.1 Installation du module de Base de Données

Lancez le processus d'installation, l'écran suivant apparaît :

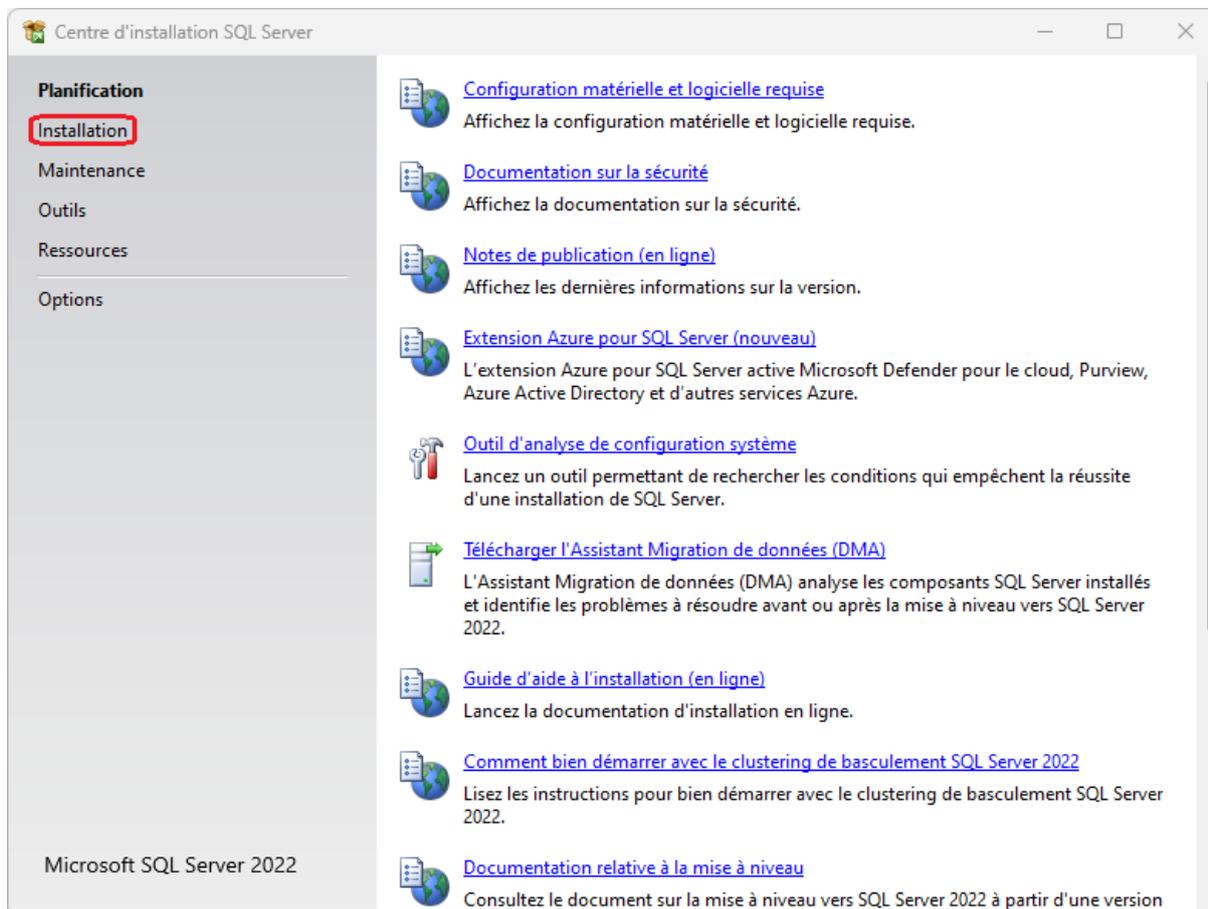


Image 1 : Page d'accueil du centre d'installation de SQL Server

Dans le panneau de gauche, sélectionnez **Installation**.

Dans la partie droite de la fenêtre ; cliquez sur **Nouvelle installation autonome de SQL Server ou ajout de fonctionnalités à une installation existante** :

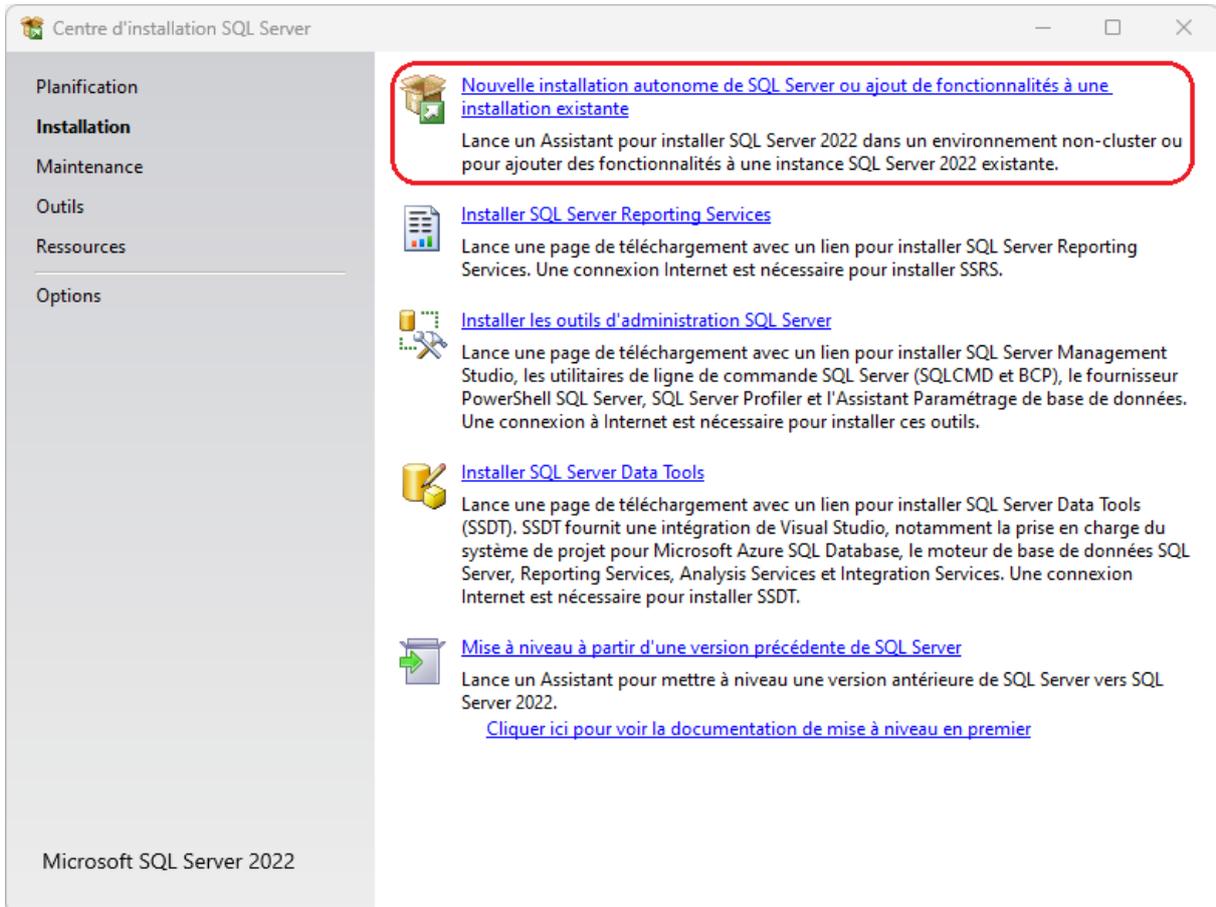


Image 2 : Démarrer l'installation

Cochez le dernier champ pour renseigner la **Clé de produit** et sélectionnez le **Type de licence**. Puis **Suivant**.

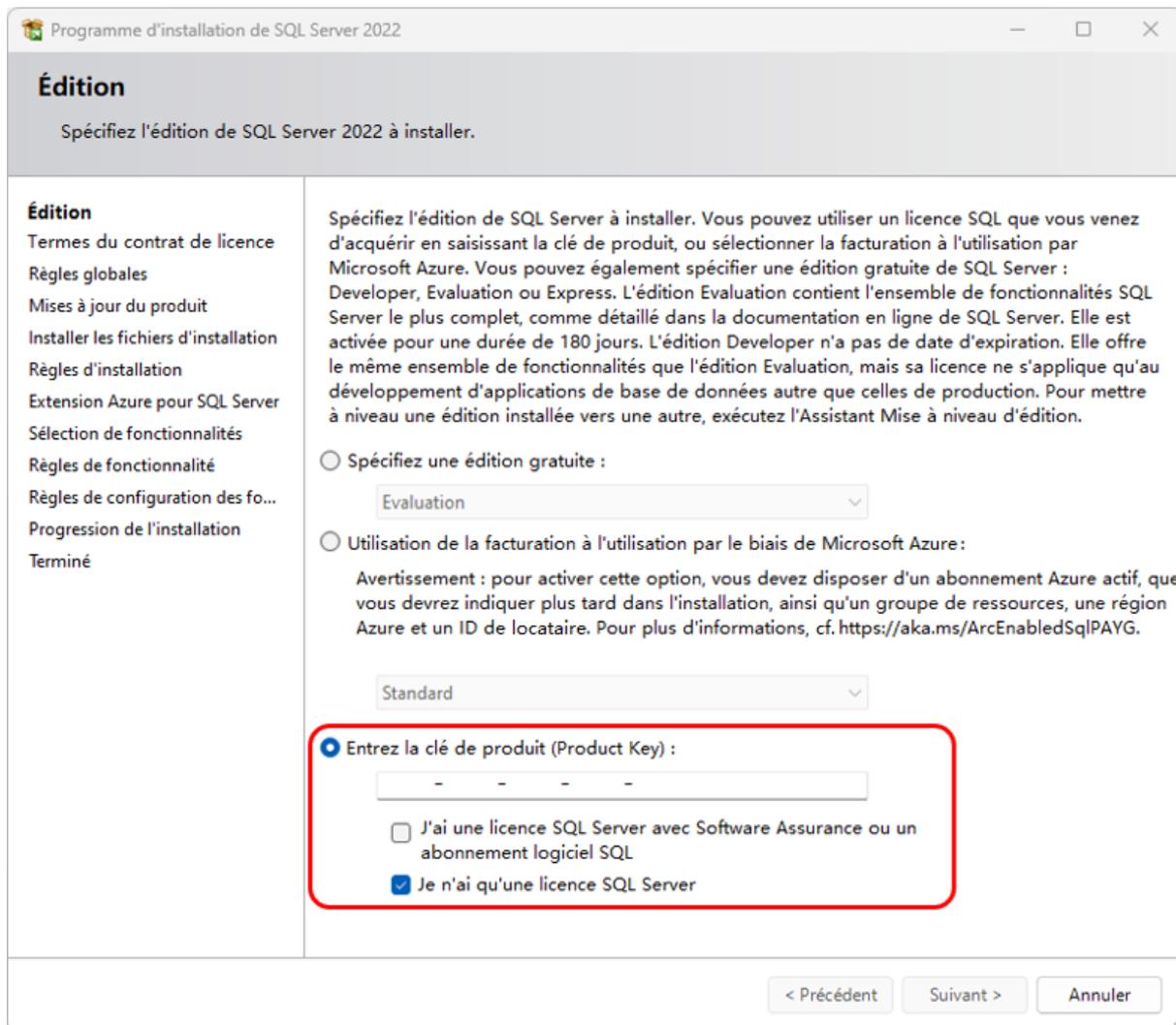


Image 3 : Clé de licence

Acceptez les Termes du contrat de licence et la **Déclaration de confidentialité** et cliquez sur **Suivant** :

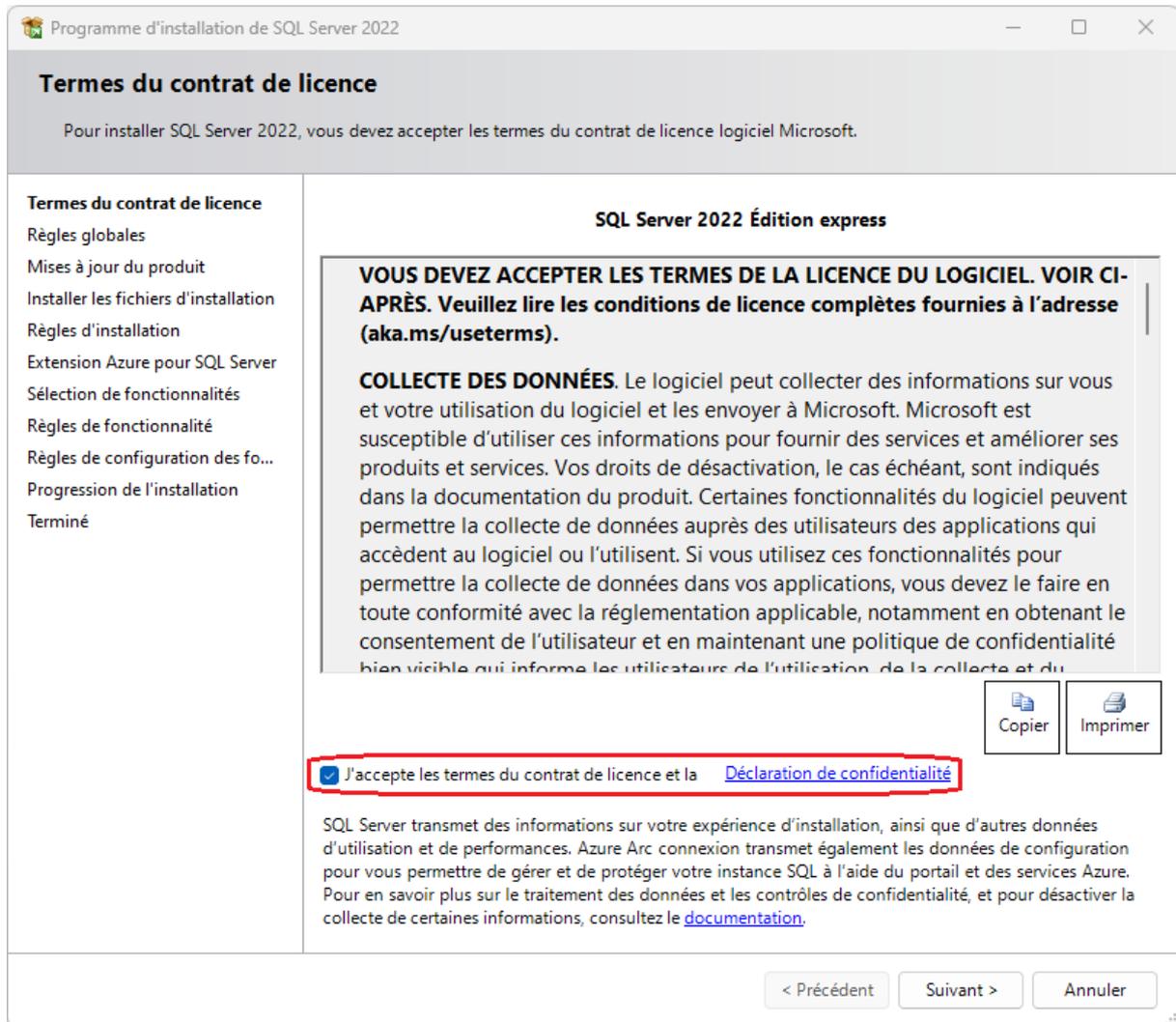


Image 4 : Acceptation des termes du contrat de licence

Une fois l'étape précédente achevée, cliquez sur **Suivant** :

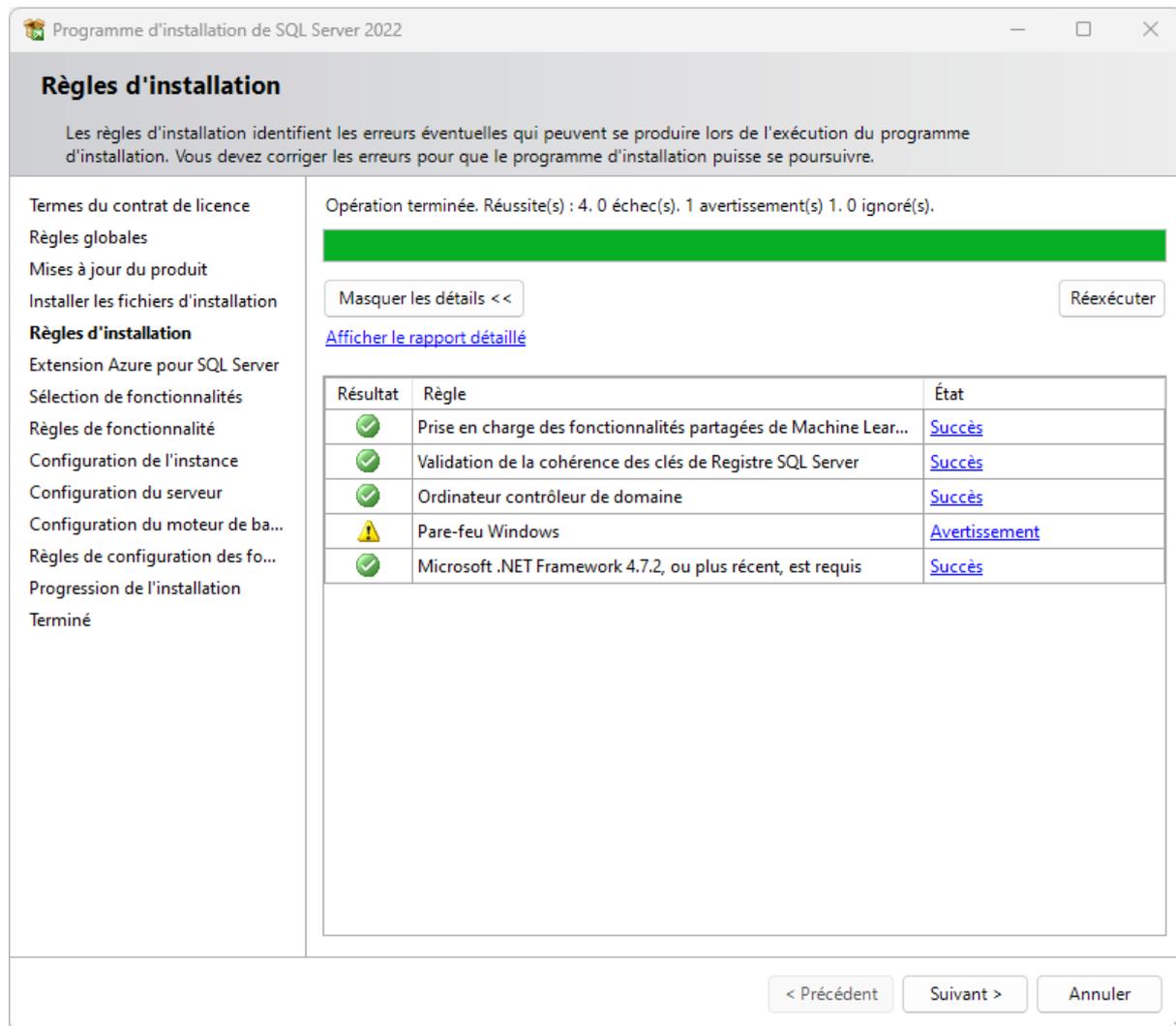


Image 5 : Installation prête

Désactivez l'extension Azure pour SQL Server.

Programme d'installation de SQL Server 2022

### Extension Azure pour SQL Server

L'extension Azure pour SQL Server est requis pour activer Microsoft Defender pour le cloud, Purview, Azure Active Directory.

Termes du contrat de licence  
Règles globales  
Mises à jour du produit  
Installer les fichiers d'installation  
Règles d'installation  
**Extension Azure pour SQL Ser...**  
Sélection de fonctionnalités  
Règles de fonctionnalité  
Configuration de l'instance  
Configuration du serveur  
Configuration du moteur de ba...  
Règles de configuration des fo...  
Progression de l'installation  
Terminé

Extension Azure pour SQL Server

Utiliser la connexion Azure  
 Utiliser le principal de service

ID principal du service Azure\*

Entrer le secret du principal du service\*

ID de l'abonnement Azure\*

Groupe de ressources Azure\*

Région Azure\*

ID de locataire Azure\*

Serveur Proxy URL (facultatif)

Pour installer l'extension Azure pour SQL Server, indiquez votre compte Azure ou un principal de service pour authentifier l'instance SQL sur Azure. Vous devez également fournir l'ID d'abonnement, le groupe de ressources, la région et l'ID de locataire où cette instance sera inscrite. Pour plus d'informations sur chaque paramètre, visitez <https://aka.ms/arc-sql-server>.

< Précédent    Suivant >    Annuler

Image 6 : Désactiver l'extension Azure

Choisissez les fonctions indiquées : **Services Moteur de base de données.**

Cliquez sur **Suivant** pour confirmer la sélection :

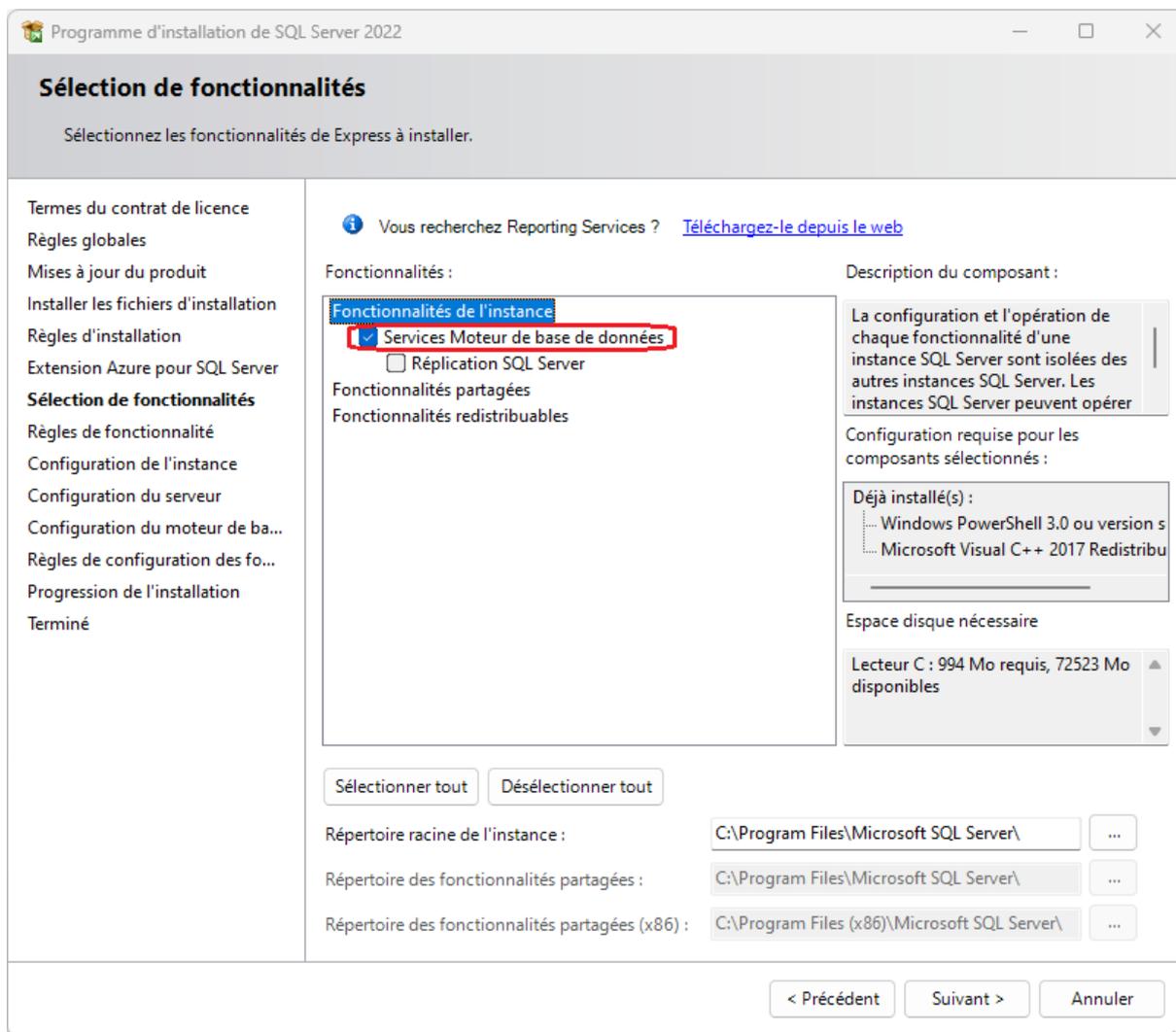


Image 7 : Sélection des fonctionnalités

Dans la boîte de dialogue suivante, indiquez le nom de l'instance SQL Server. Dans le manuel, nous utilisons le nom par défaut :

**Programme d'installation de SQL Server 2022**

### Configuration de l'instance

Spécifiez le nom et l'ID d'instance de l'instance de SQL Server. L'ID d'instance devient partie intégrante du chemin d'installation.

Instance par défaut  
 Instance nommée : \*

ID d'instance :

Répertoire SQL Server : C:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL16.MSSQLSERVER

Instances installées :

Nom de l'instance	ID d'instance	Fonctionnalités	Edition	Version
SQLEXPRESS	MSSQL14.SQLEXP...	SQLEngine	Express	14.0.2042.3

< Précédent    Suivant >    Annuler

Image 8 : Configuration de l'instance

Indiquez ensuite sur quels comptes les services doivent être démarrés.

Appliquez les réglages comme indiqué ci-dessous :

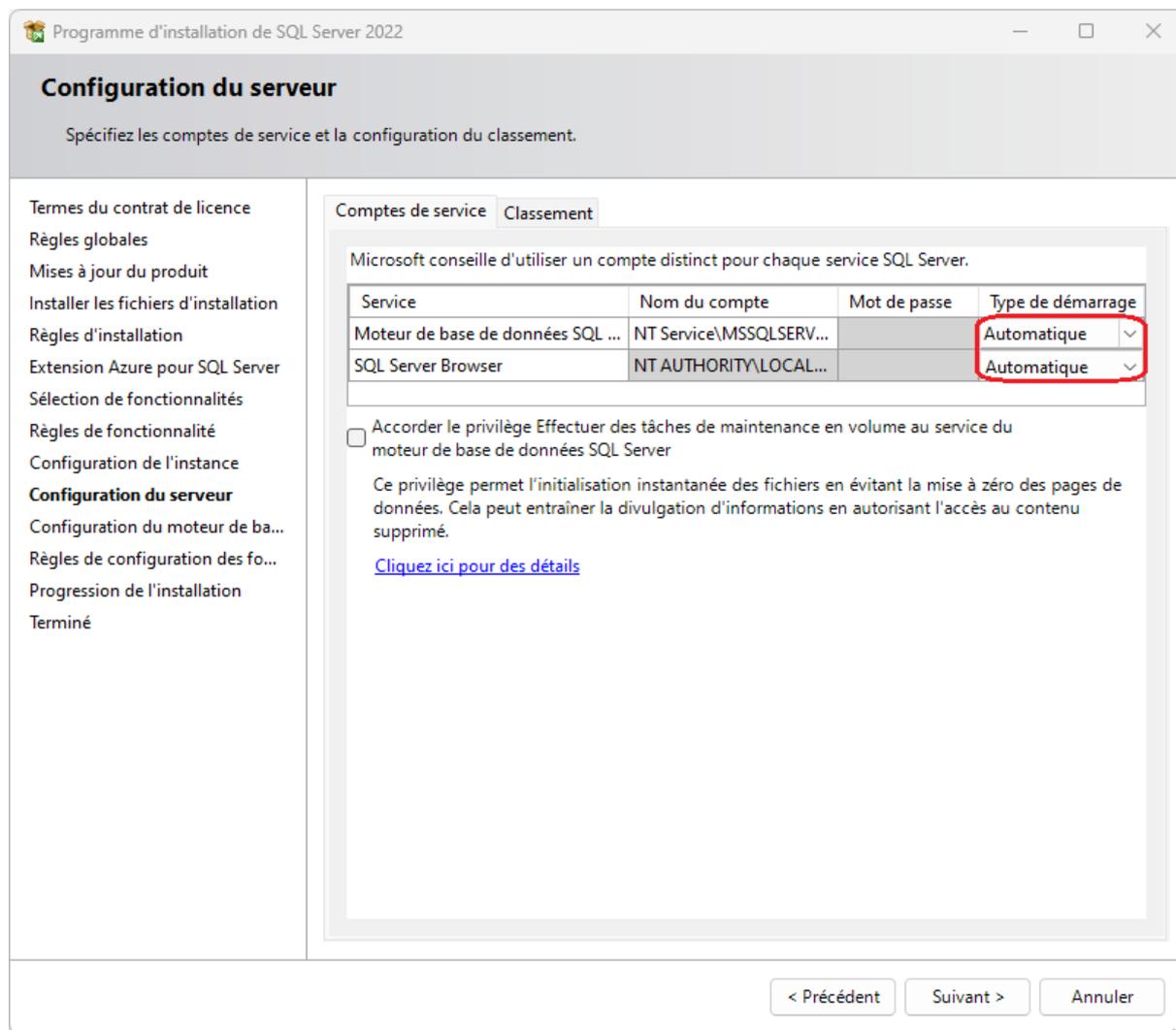


Image 9 : Configuration des services, démarrage « Automatique »

Une fois à la page suivante, le mode d'authentification doit être spécifié. Pour cela, utilisez le **Mode Mixte**, qui nécessite un mot de passe lié au compte Administrateur Système (**sa**).

**Attention :** Veuillez ne pas choisir un mot de passe contenant des caractères spéciaux tels qu'un point-virgule. Cela peut aboutir à des problèmes lors de l'exportation et de l'importation de la base de données HELIOS.

Dans la rubrique **Spécifier les administrateurs SQL Server**, ajoutez l'utilisateur actuel et le groupe des Administrateurs Windows (sera ajouté automatiquement le cas échéant).

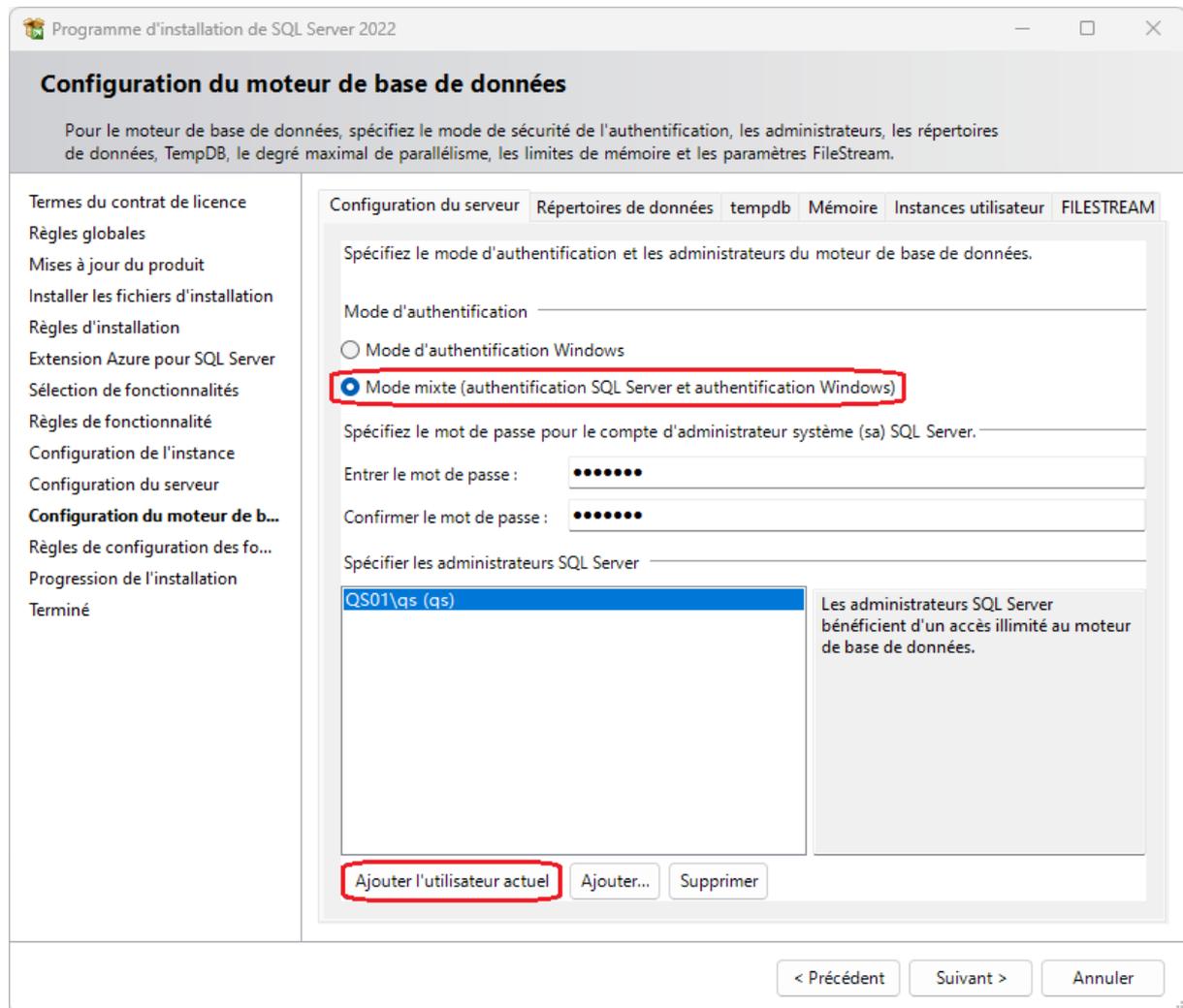


Image 10 : Mode d'authentification

Un résumé de la configuration s'ensuit. Cliquez maintenant sur le bouton **Installer** pour que SQL Server 2019 puisse être installé.

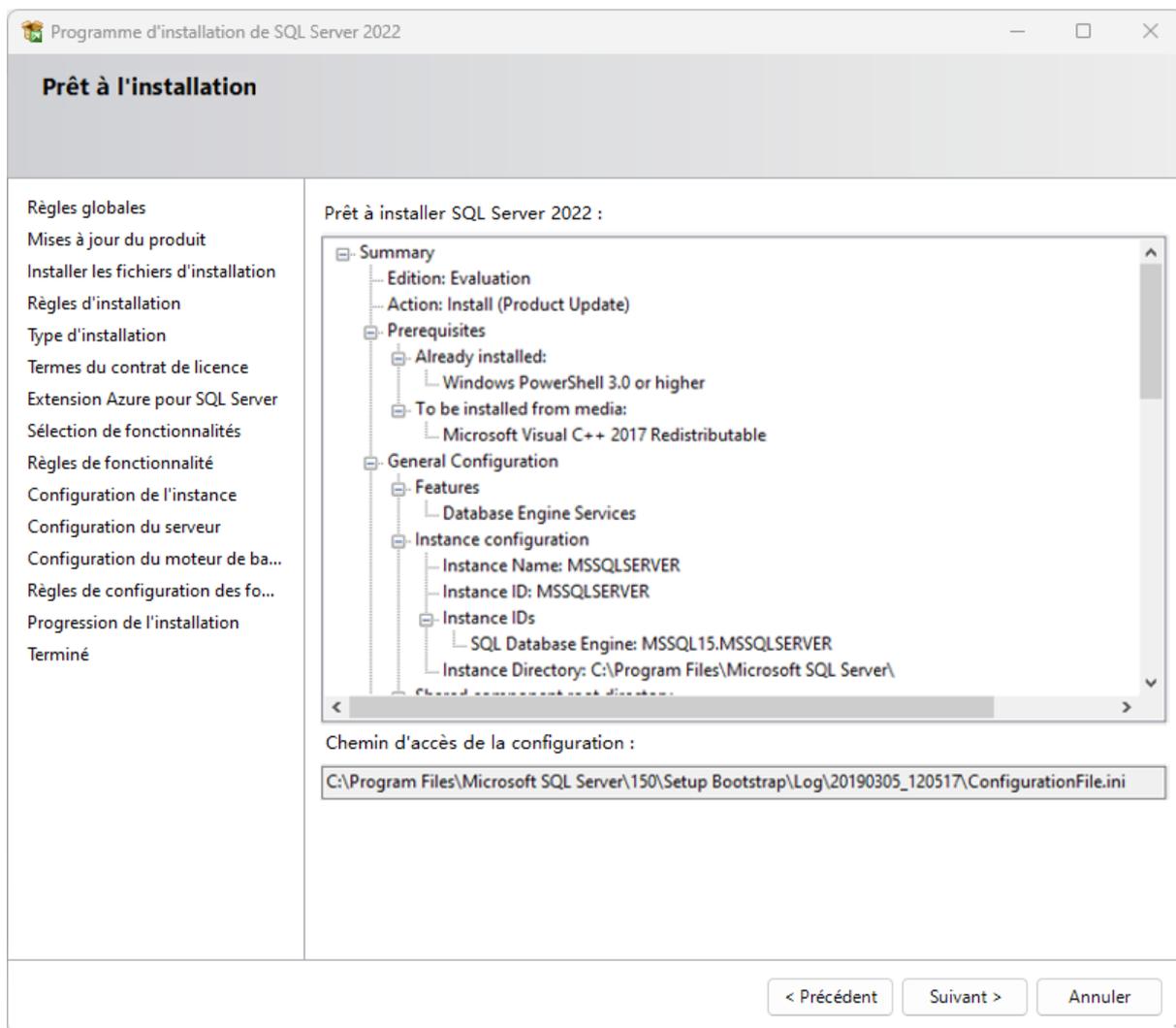


Image 11 : Configuration de l'installation

Une fois l'installation finalisée, des informations complémentaires liées à l'installation sont affichées. Cliquez sur **Fermer** pour terminer l'installation.

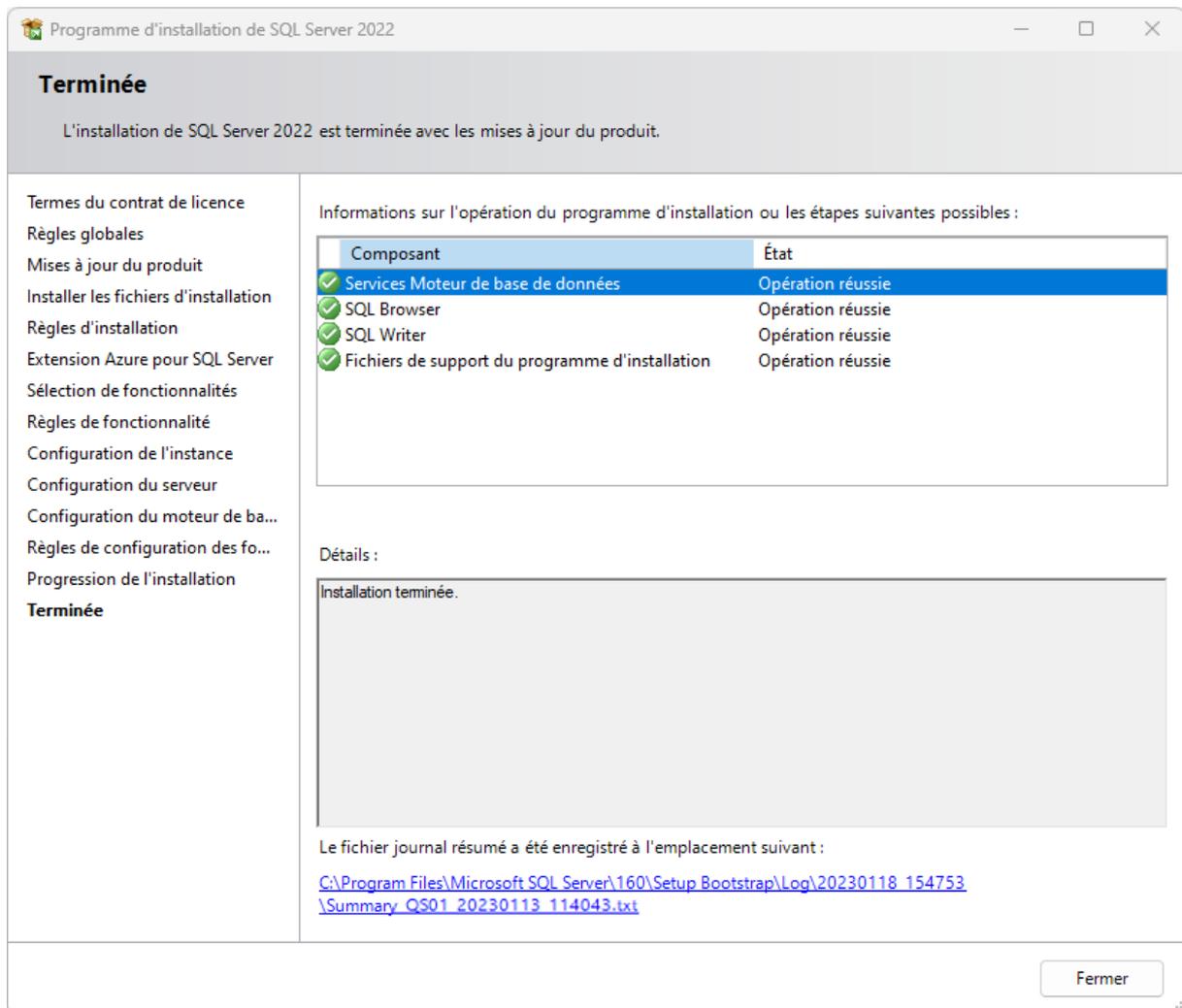


Image 12 : Installation terminée

Pour configurer SQL Server 2022, l'outil **Microsoft SQL Server Management Studio** est requis.

Cet outil peut être téléchargé directement depuis la page Microsoft :

<https://learn.microsoft.com/de-de/sql/ssms/download-sql-server-management-studio-ssms?view=sql-server-ver16>

Cliquez sur **Installer**, pour exécuter automatiquement l'installation.

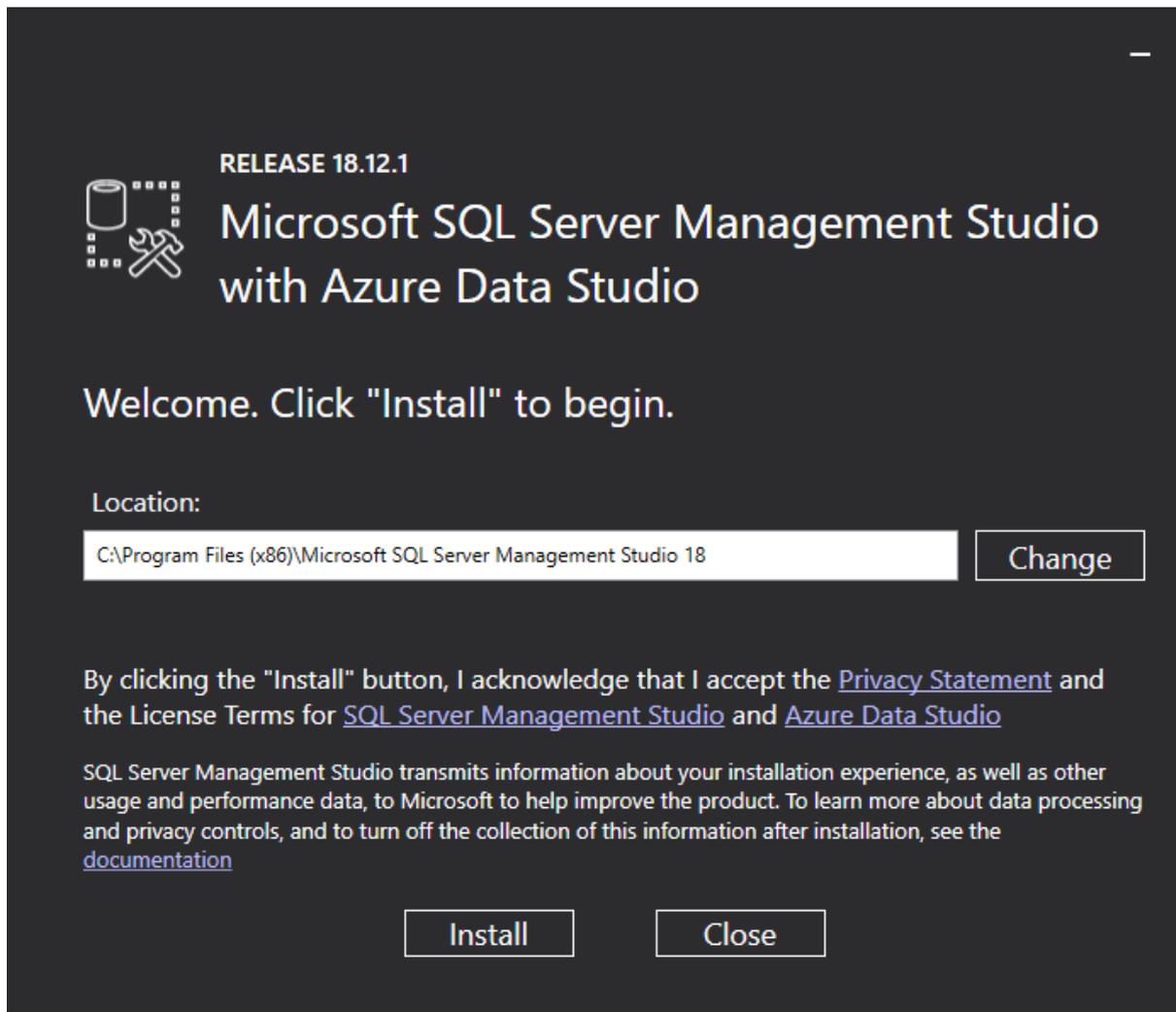


Image 13 : Installation de Microsoft SQL Server Management Studio

Une fois l'étape précédente achevée, cliquez sur **Suivant** :

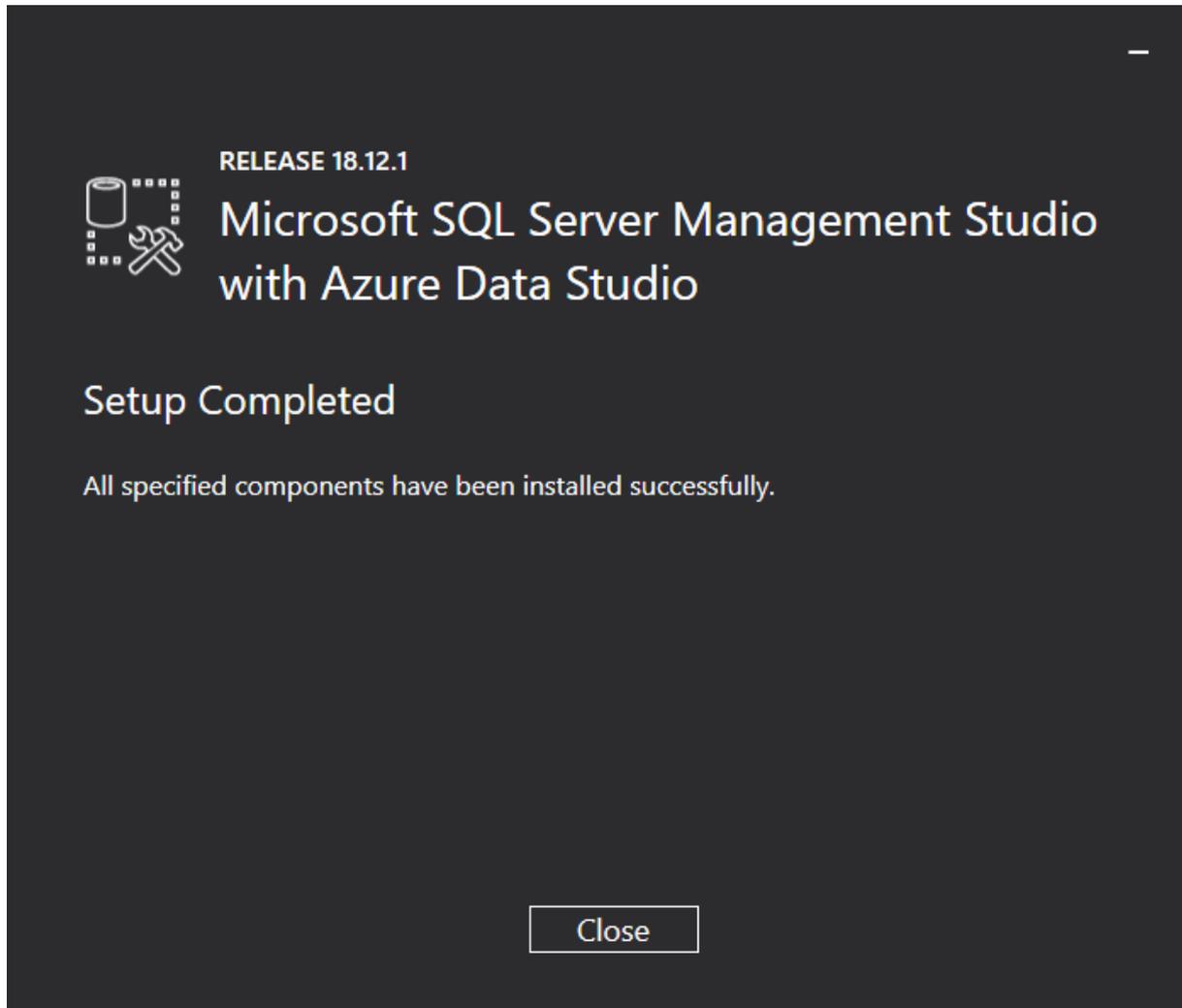


Image 14 : Installation de Microsoft SQL Server Management Studio terminée

## 3 Configuration de SQL Server 2022

### 3.1 Mise en place des conditions d'importation de la base de données

Démarrez **Microsoft SQL Server Management Studio 19** pour une configuration avancée. Vous pouvez utiliser la recherche Windows pour cela :

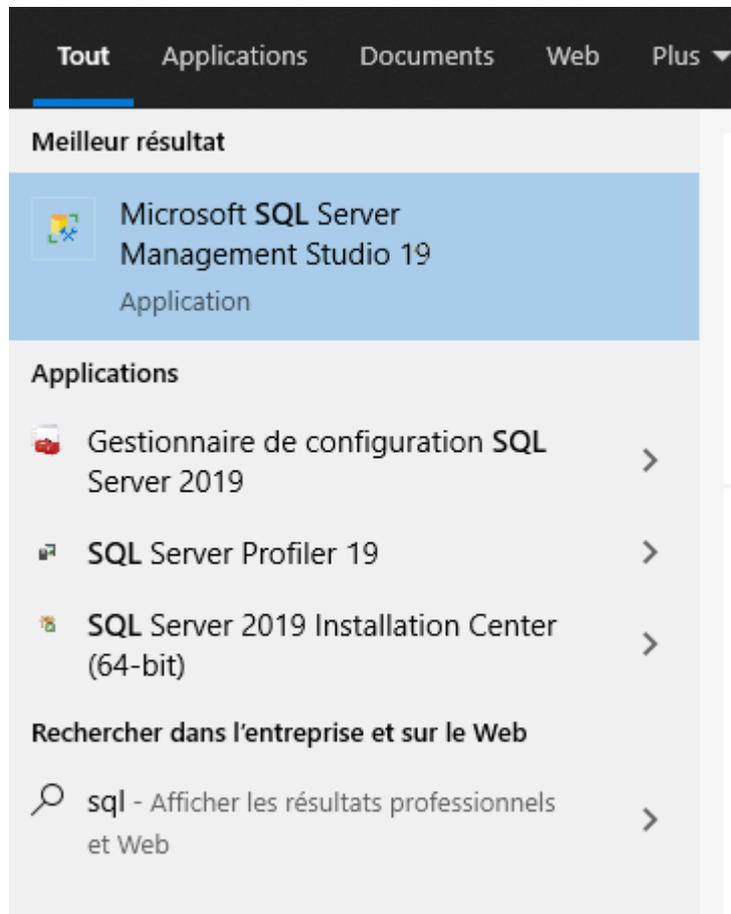


Image 15 : Lancer SQL Server Management Studio 19

Dans la fenêtre de connexion, indiquez le **Nom du serveur (Server Name)** et sélectionnez **SQL Server Authentication** comme méthode d'Authentification. Connectez-vous en tant que **sa (Login)** et tapez le **mot de passe** associé (**Password**) :

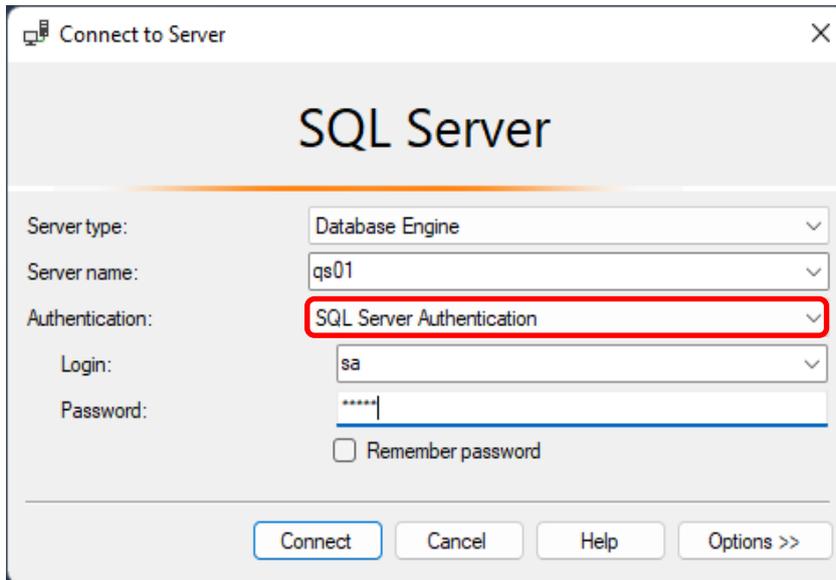


Image 16 : Connexion à Management Studio

Dans la partie gauche de la nouvelle fenêtre, développez le répertoire **Security**, clic droit sur **Logins** et sélectionnez **New Login...** dans le menu contextuel :

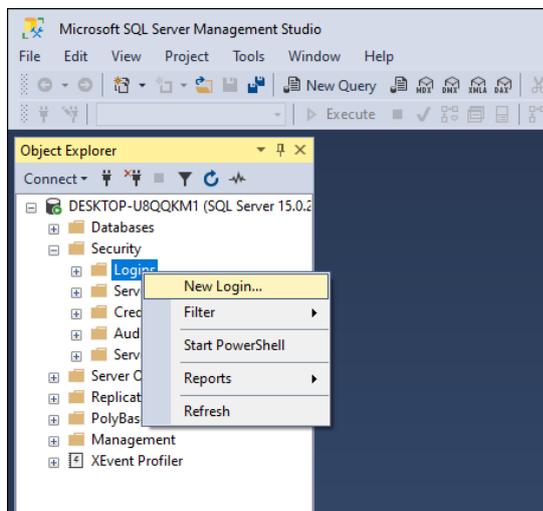


Image 17 : Microsoft SQL Server Management Studio

La fenêtre suivante s'affiche.

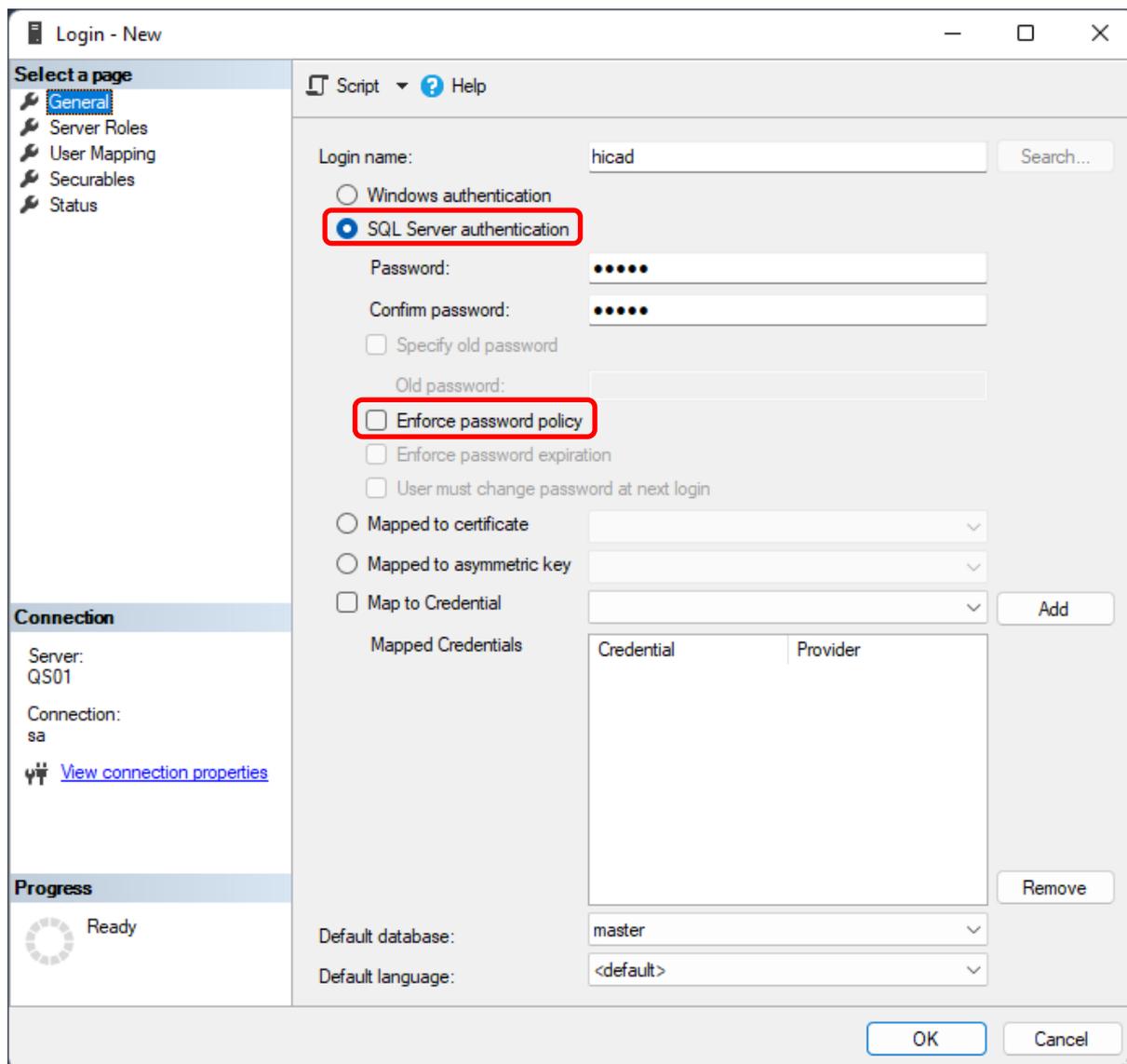


Image 18 : Création de l'utilisateur hicaad

Entrez **hicaad** comme nouveau **Login name**, activez l'option **SQL Server authentication** et indiquez un mot de passe. Désactivez l'option **Enforce password policy**.

Basculez sur **User Mapping**, activez **model** en tant que base de données, comme indiqué ci-dessous, puis entrez **hicad** dans la colonne **Default Schema**. Validez par **OK**.

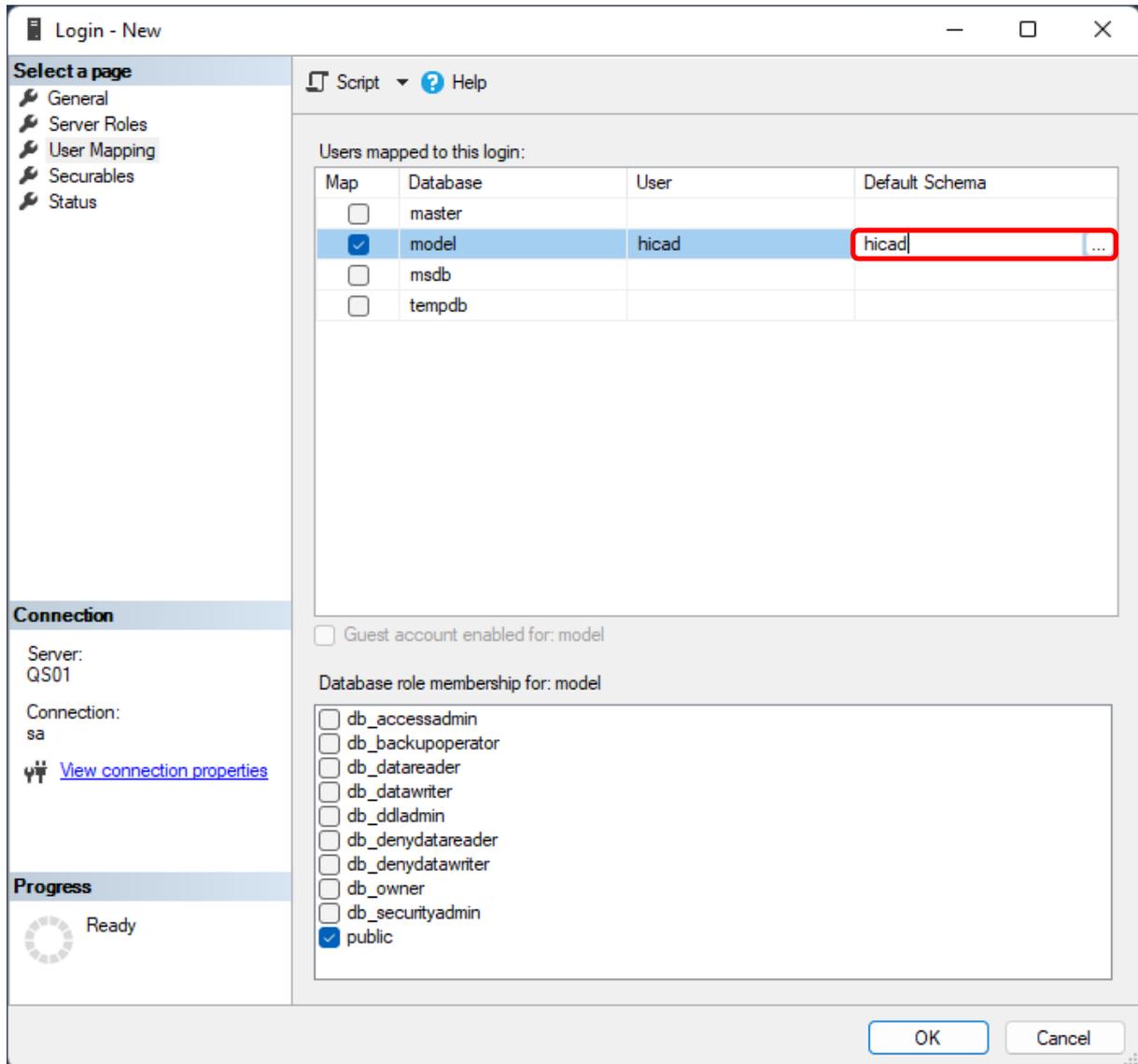


Image 19 : Attribution de l'utilisateur

## 4 Import de la Base de Données HELiOS

### 4.1 Installation de HELiOS Database Creator

Pour installer **HELiOS Database Creator**, cliquez sur le bouton correspondant depuis l'installateur :

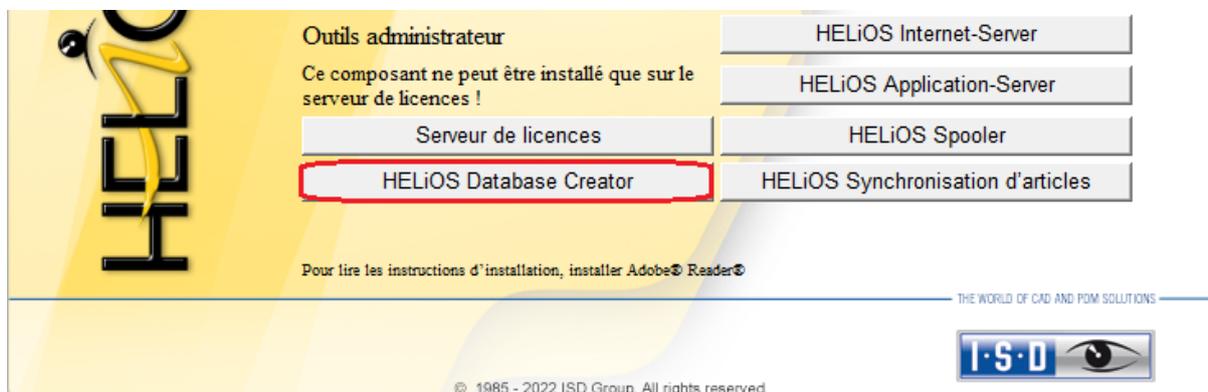


Image 20 : DVD d'installation pour HELiOS Database Creator

La fenêtre de l'installateur de **HELiOS Database Creator** s'affiche.

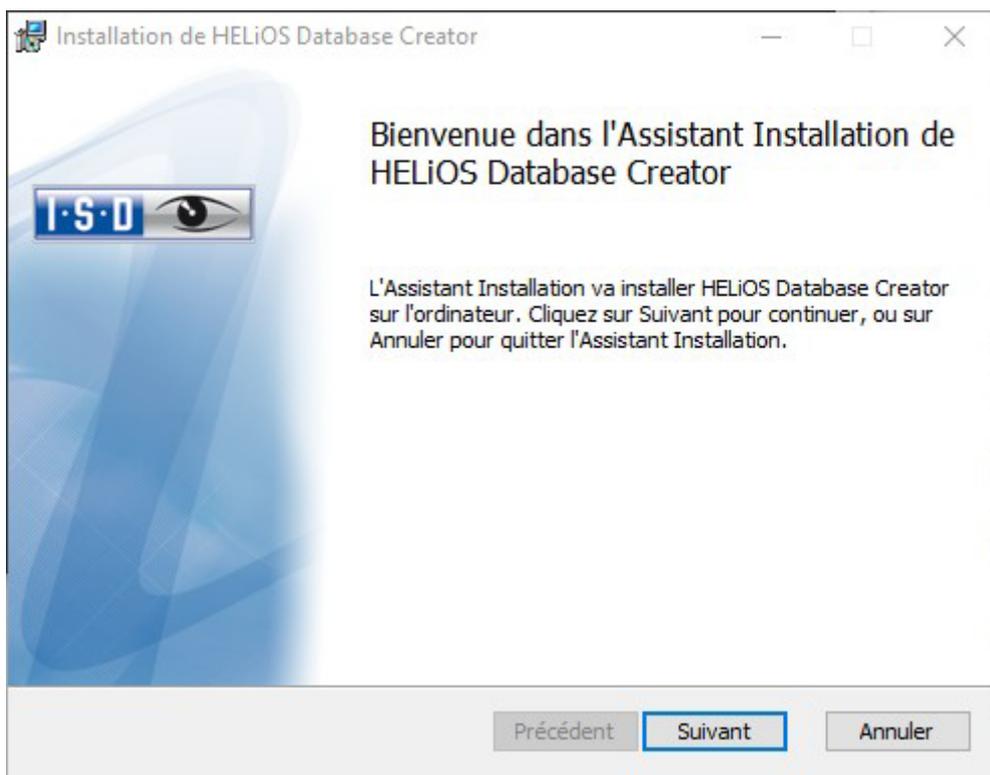


Image 21 : Assistant d'installation

Cliquez sur **Suivant**.

Spécifiez un chemin d'installation pour le HELiOS Database Creator, puis cliquez sur **Suivant**.

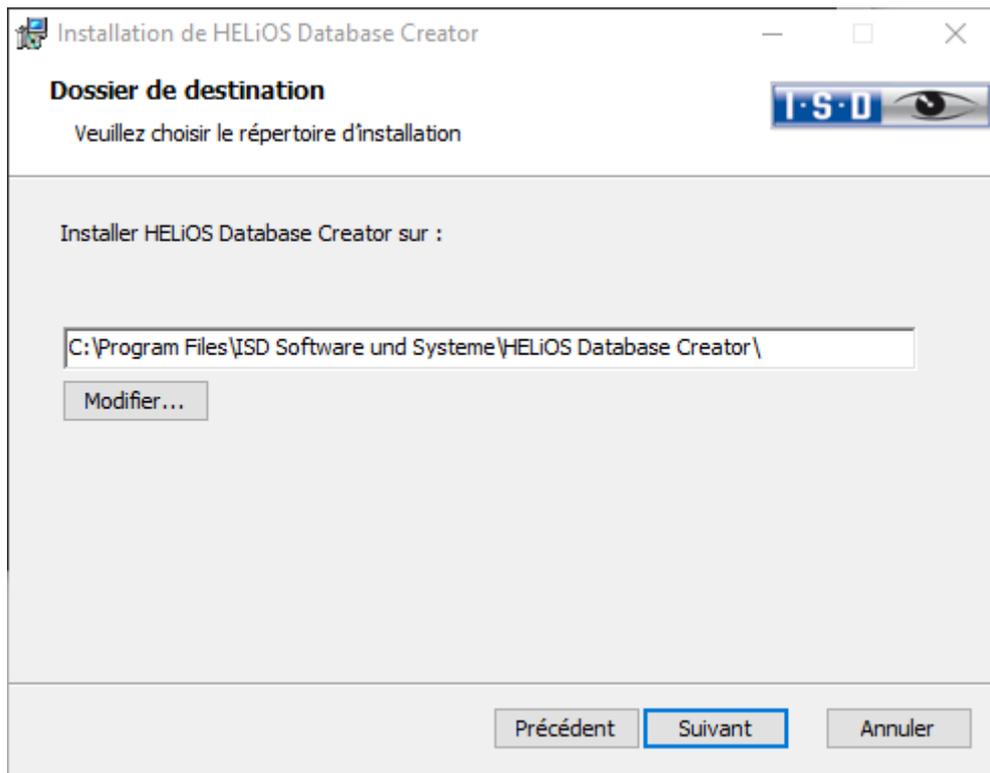


Image 22 : Indiquer un chemin d'installation

Cliquez sur **Installer** pour installer le programme.

Cliquez sur **Terminer** pour valider l'installation du **HELiOS Database Creator** :

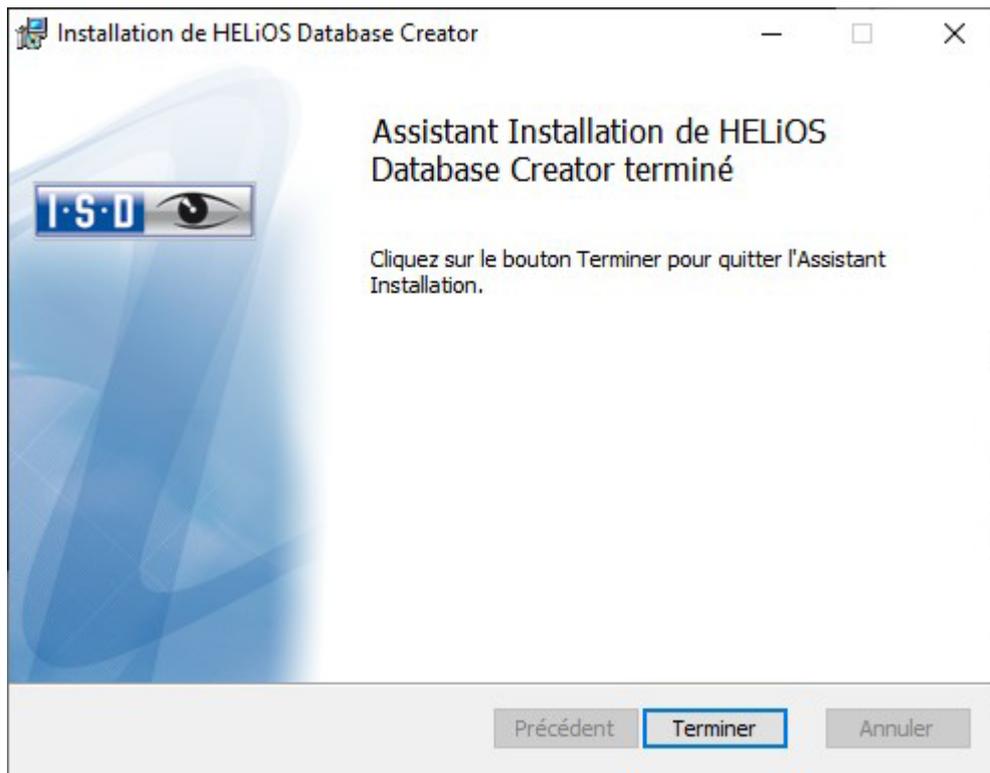


Image 23 : Installation de HELiOS Database Creator terminée

## 4.2 Import de la Base de Données avec HELiOS Database Creator

Vous pouvez utiliser la **recherche Windows** pour trouver **HELiOS Database Creator** :

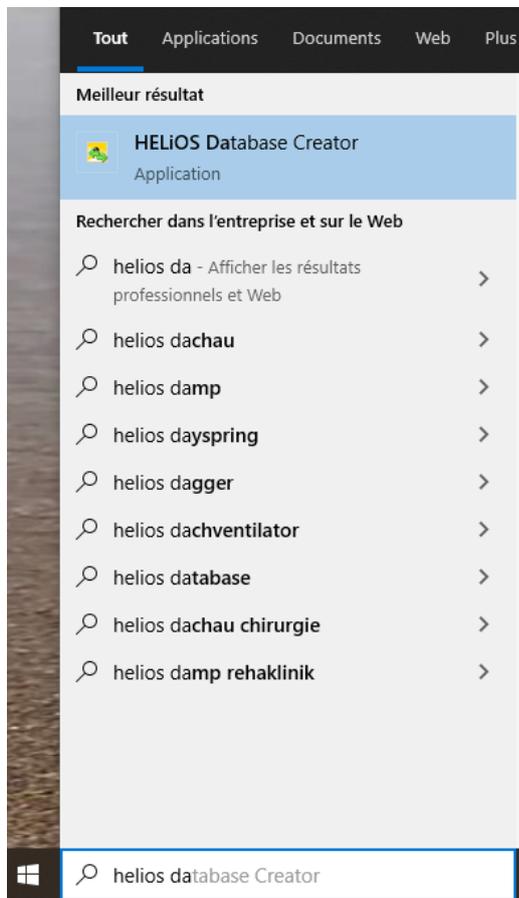


Image 24 : Démarrer HELiOS Database Creator

Après avoir saisi les données de l'utilisateur (Utilisateur = **sa**), le Mot de passe (**Password**) et le serveur à connecter (ici, **(local)**). Cliquez sur **Se connecter**, la connexion est établie :



Image 25: Outil d'import/Export base de données HELIOS

Pour les versions de HELiOS à partir de HELiOS 2024 (Major Release V. 2900), la base de données se trouve dans le répertoire \Datenbases\, ou dans le sous-répertoire \Datenbases\de\ (ou \Datenbases\en\ pour la version anglaise, \Databases\fr\ pour la version française).

Dans les anciennes versions de HELiOS, le dossier s'appelait \Datenbanken\.

Le fichier journal de la procédure est enregistré sous %Appdata%\Roaming\ISD Software und Systeme\HELiOS\bauteil\_akt\_Helios\_Export.log et la configuration sous %Appdata%\Roaming\ISD Software und Systeme\Helios.DBImportExport\DBImportExportConfig.xml

Dans ce guide d'installation, le nom de la base de données HELiOS est déjà utilisé. Saisissez le chemin et le nom de la base de données à importer, puis cliquez sur **Importer** pour procéder à l'importation.

**Exporter** vers des répertoires contenant déjà des fichiers n'est pas autorisé. Un message d'erreur vous informera de cette impossibilité.

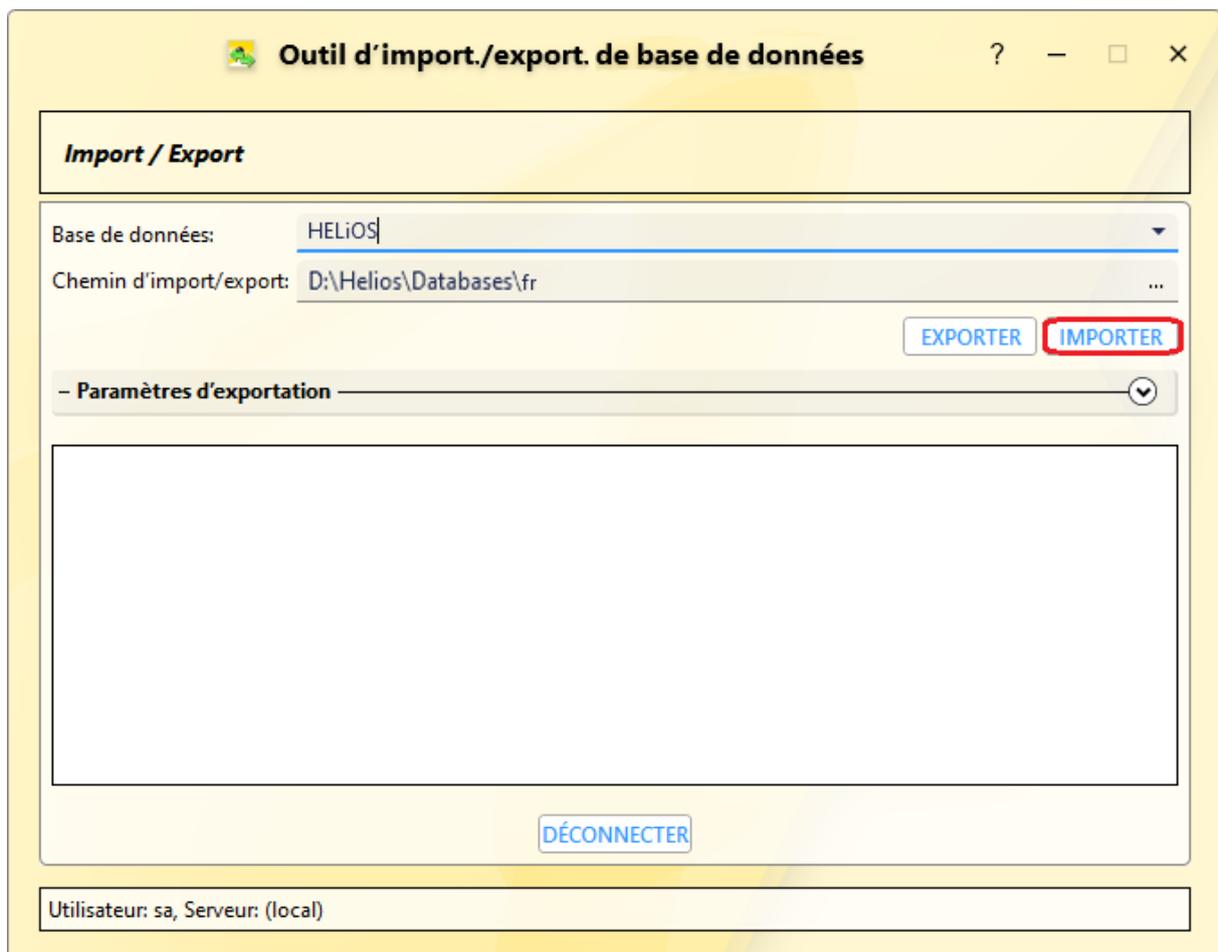


Image 26 : Démarrage de l'importation

Une fois l'importation réussie, un journal d'importation s'affiche et le message suivant apparaît. Confirmez en cliquant sur **OK** :

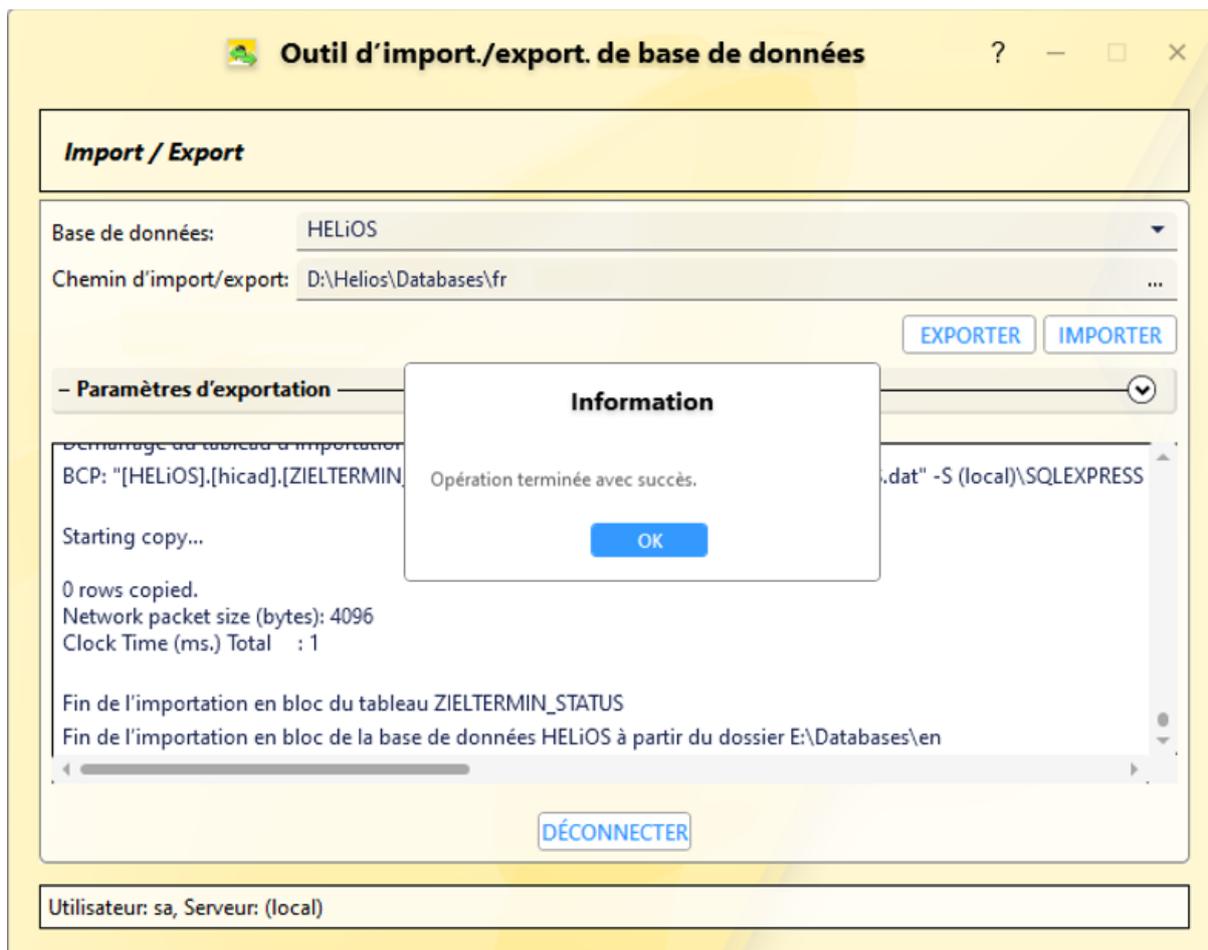


Image 27 : Journal d'import avec information

## 5 Définition des permissions pour l'utilisateur hica

Revenez sur **Microsoft SQL Server Management Studio (MSSMS)** pour définir les permissions d'accès à la base de données HELIOS des utilisateurs.

Développez le répertoire **Databases**, clic droit sur la BD **HELIOS** puis sélectionnez **Properties** dans le menu contextuel :

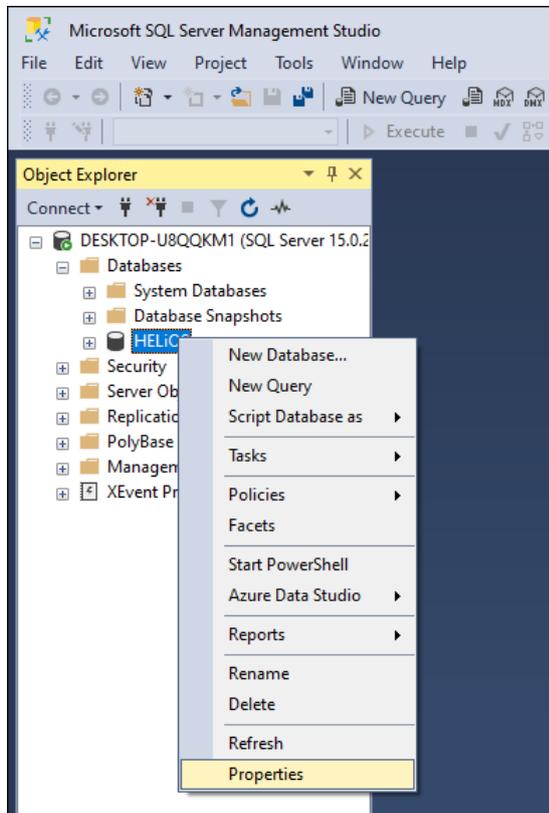


Image 28 : Propriété de HELIOS

Basculez sur **Permissions** :

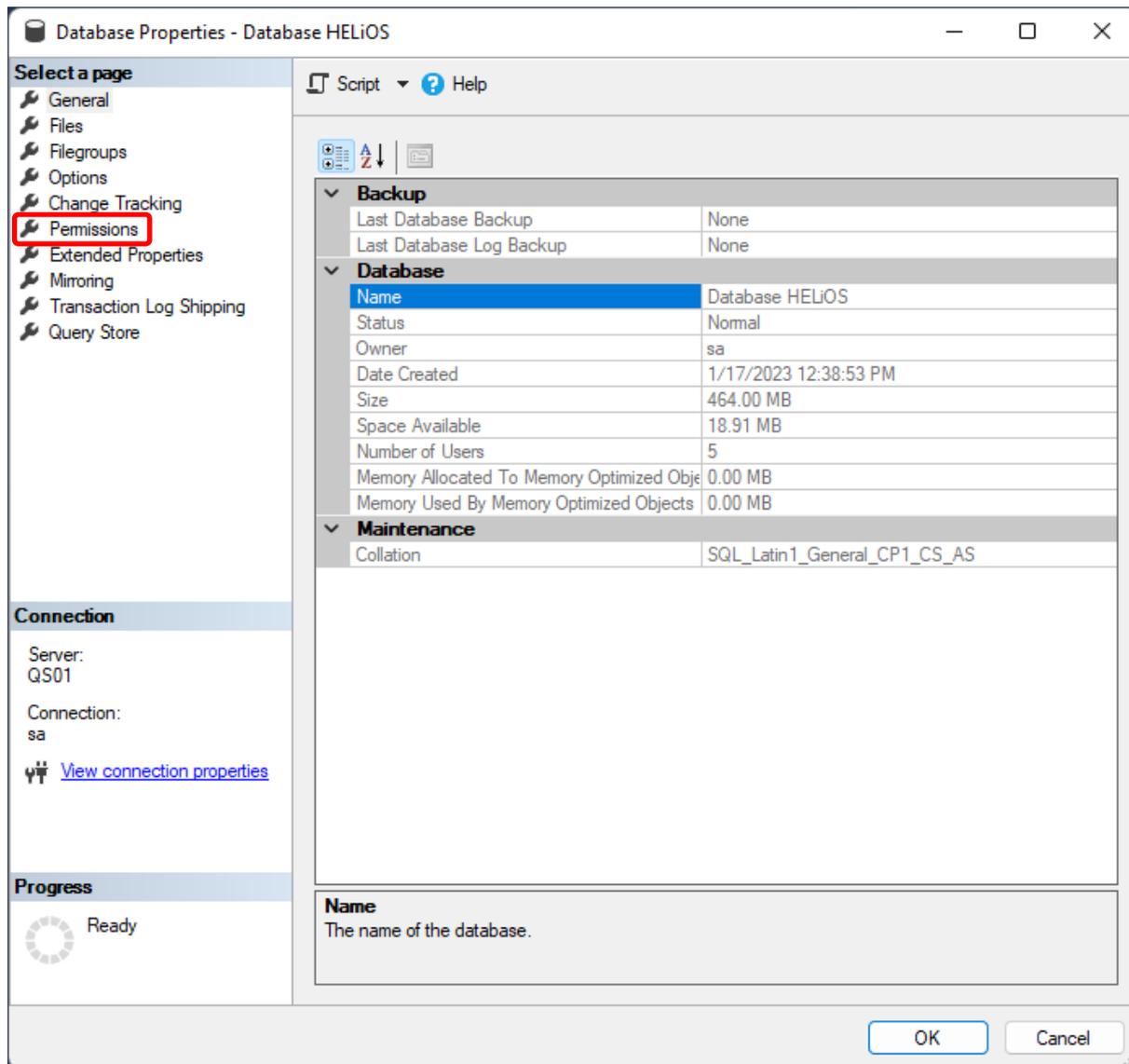


Image 29 : Propriétés de la base de données, Permissions

Les permissions pour l'utilisateur **hicad** doivent être réglées comme indiqué ci-après :

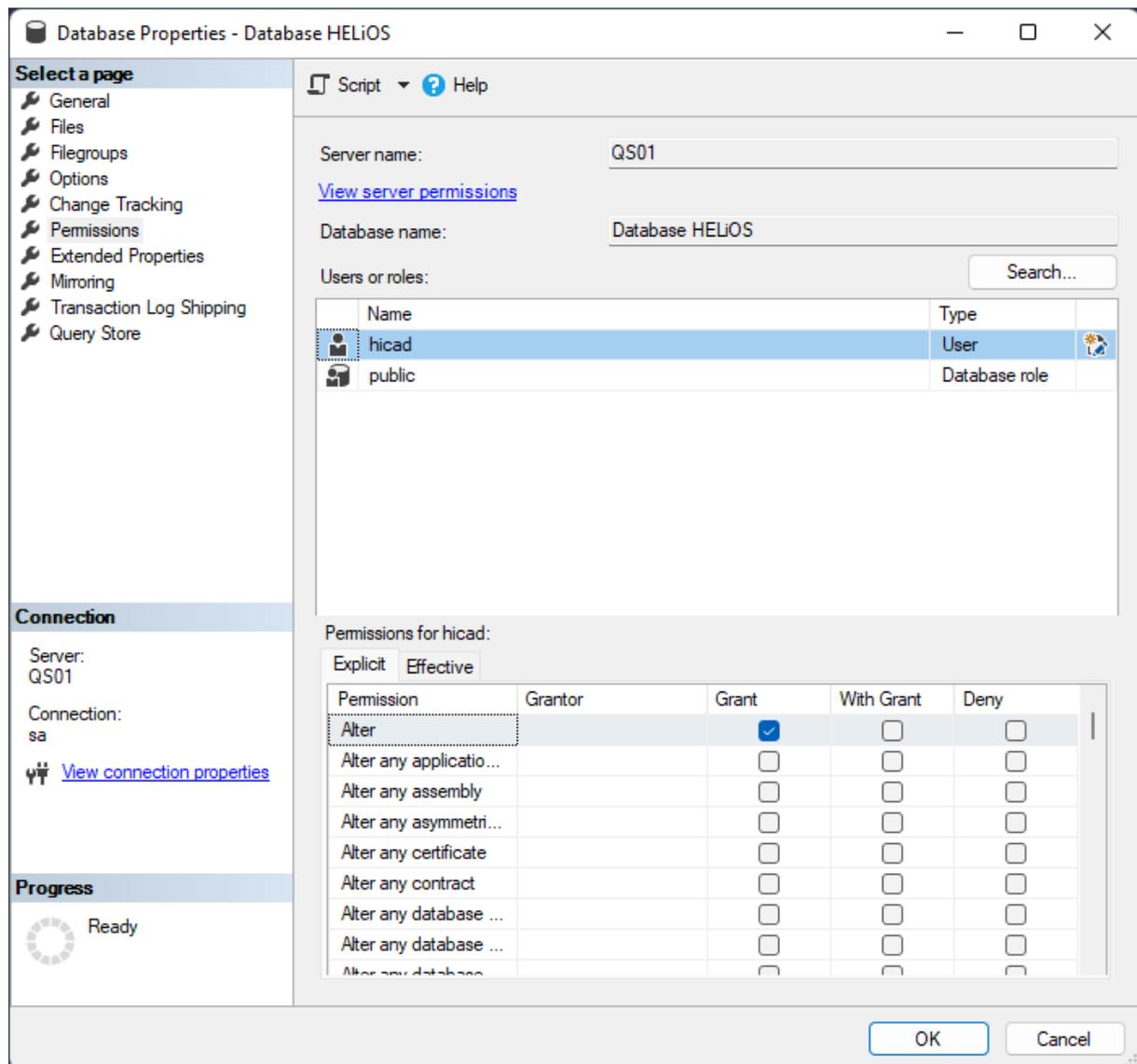


Image 30 : Permissions pour l'utilisateur hicad

Dans la liste des **Permissions**, accordez les autorisations suivantes à l'utilisateur hicad :

- » Alter
- » Connect
- » Create Table
- » Delete
- » Insert
- » Select
- » Update

Cliquez sur **OK** pour appliquer les propriétés de la base de données à l'utilisateur hicad.

## 6 Configuration de la connexion ODBC

Pour configurer la connexion des postes clients, il faut ouvrir **ODBC Data Sources**. Vous pouvez utiliser la **recherche Windows** pour cela :

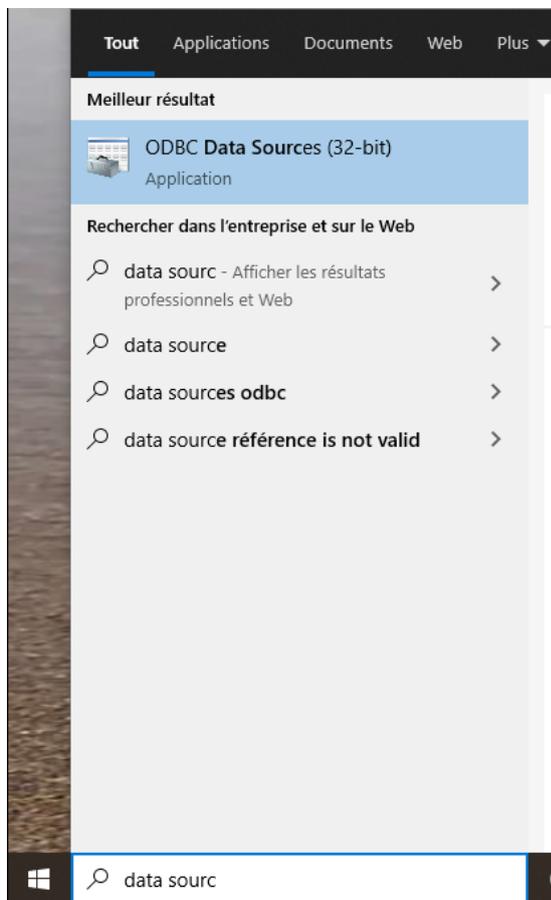


Image 31 : Ouvrir ODBC Data Sources

La base de données ODBC peut être aussi bien configuré en tant que **Sources de données système** (System DSN) (géré par l'administrateur), accessible à tous les utilisateurs de l'ordinateur, ou comme **Sources de données utilisateur** (User DSN) qui ne sera accessible que pour l'utilisateur « créateur ». La procédure est identique pour les 2 options.

Dans l'**Administrateur de source de données ODBC**, cliquez sur le bouton **Ajouter** :

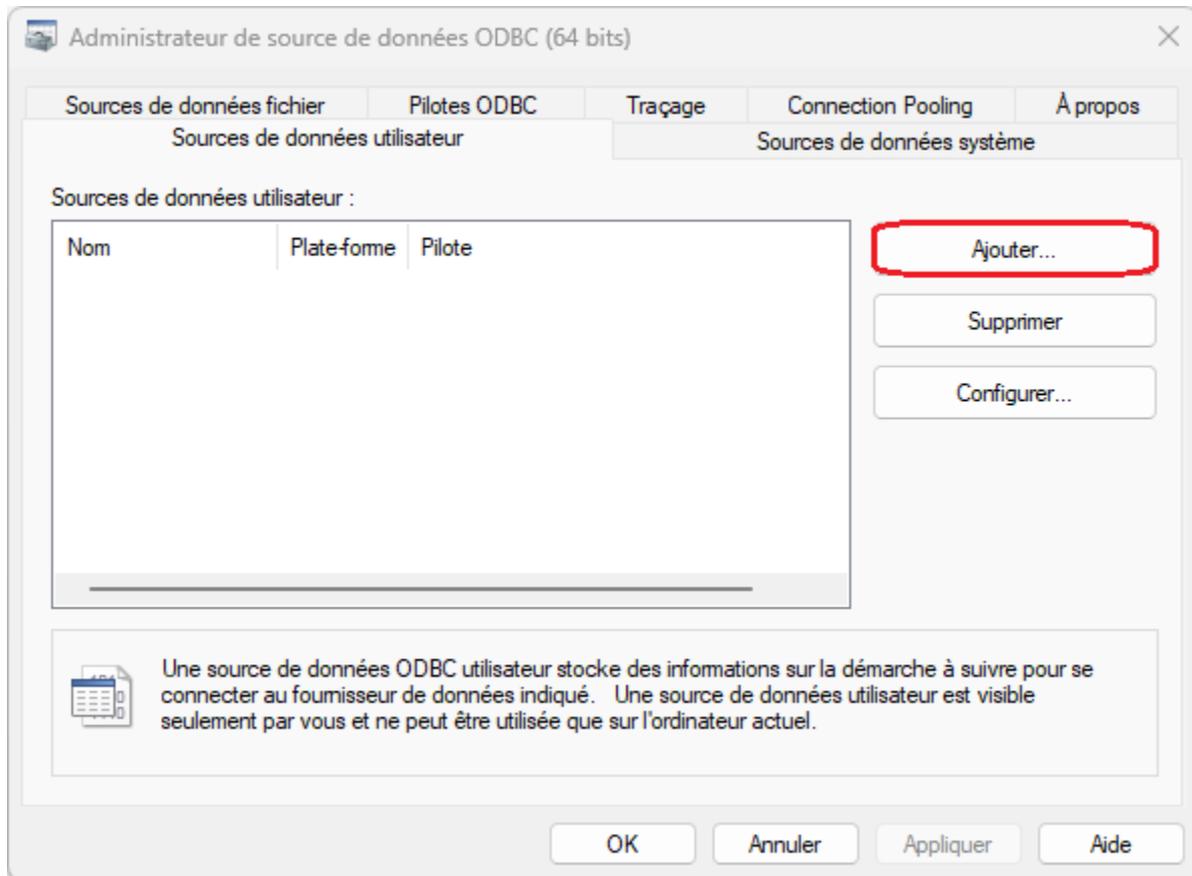


Image 32 : Ajout de Sources de données système

Sélectionnez le pilote **SQL Server Native Client 11.0**, puis cliquez sur **Terminer** :

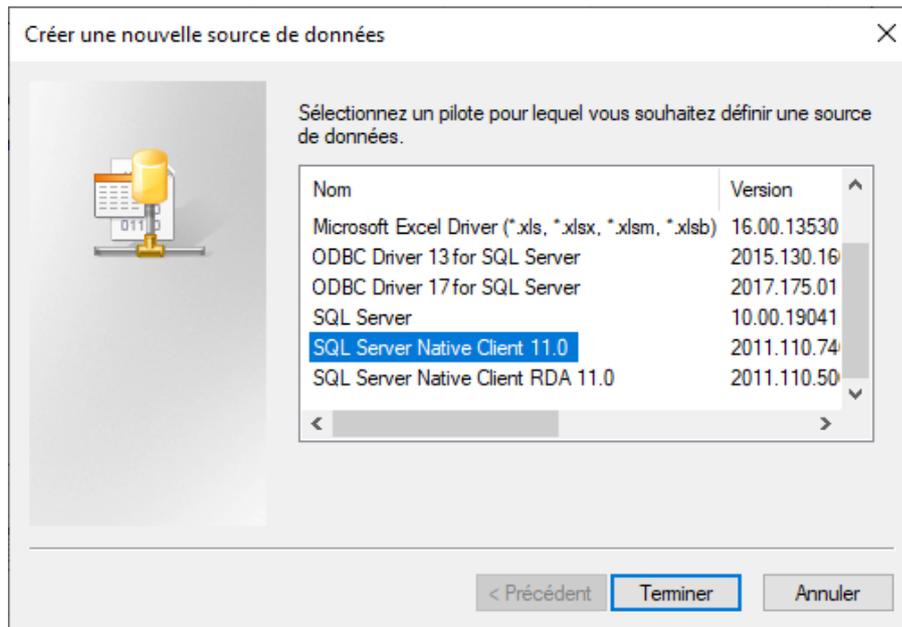


Image 33 : Sélection du pilote ODBC

Renseignez le nom de la source de données (ici, dans ce guide d'installation, par exemple, **HeliosBauteil**), ainsi que le **nom du serveur** de base de données, ou bien sélectionnez-le depuis la liste déroulante. Ici, nous installons un serveur (**local**). Cliquez sur **Suivant** :

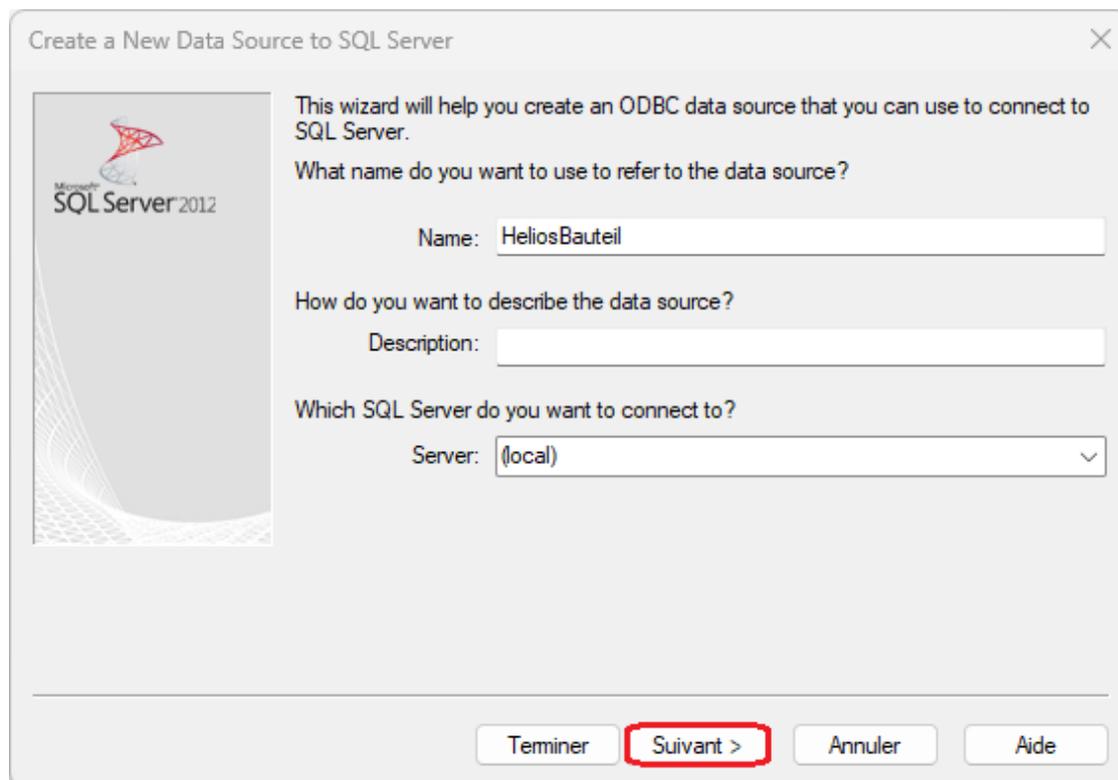
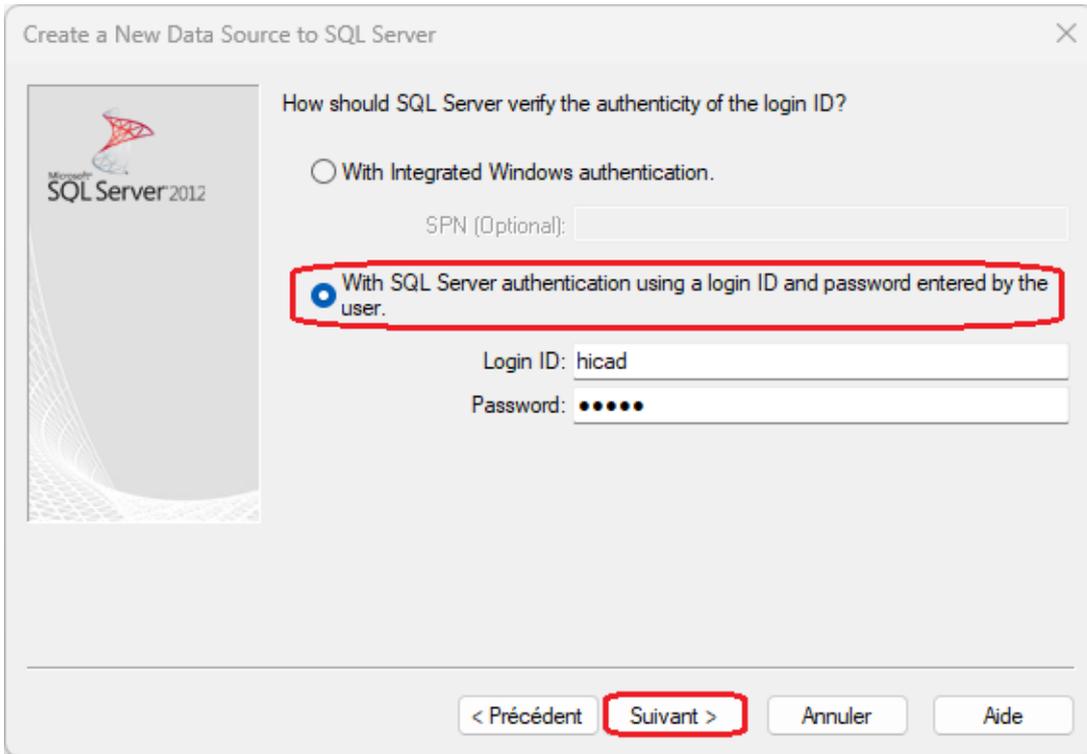


Image 34: Choix de la source de données

Activez l'option **With SQL Server authentication using a login ID...**, indiquez **hacad** comme nom d'utilisateur (Login ID) ainsi que le mot de passe (Password) dans les champs correspondants.



Microsoft SQL Server 2012

How should SQL Server verify the authenticity of the login ID?

With Integrated Windows authentication.

SPN (Optional):

With SQL Server authentication using a login ID and password entered by the user.

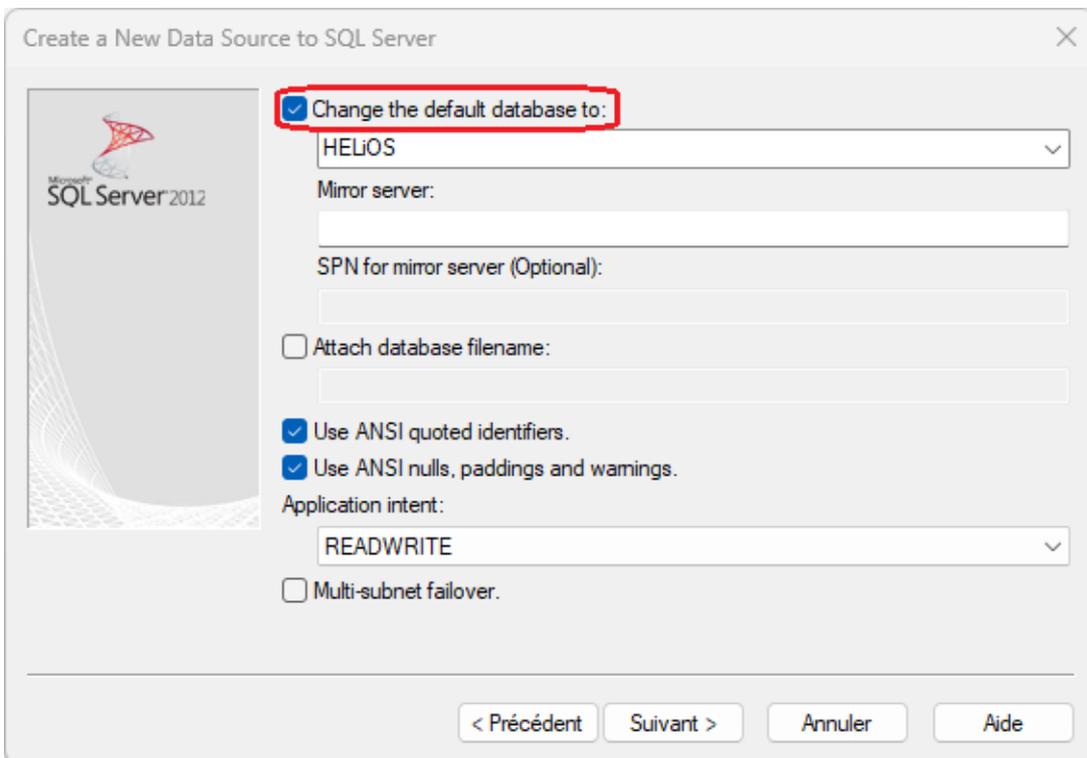
Login ID: hacad

Password: ●●●●●

< Précédent **Suivant >** Annuler Aide

Image 35 : Identification utilisateur

Activez l'option **Change the default database to :** et sélectionnez la base de données **HELIOS**. Les autres options doivent correspondre à l'image ci-dessous.



Microsoft SQL Server 2012

**Change the default database to:**

HELIOS

Mirror server:

SPN for mirror server (Optional):

Attach database filename:

Use ANSI quoted identifiers.

Use ANSI nulls, paddings and warnings.

Application intent:

READWRITE

Multi-subnet failover.

< Précédent Suivant > Annuler Aide

Image 36 : Choix de la base de données

Désactivez toutes les options de la fenêtre et cliquez sur **Terminer** pour finaliser la création de la connexion à la source de données :

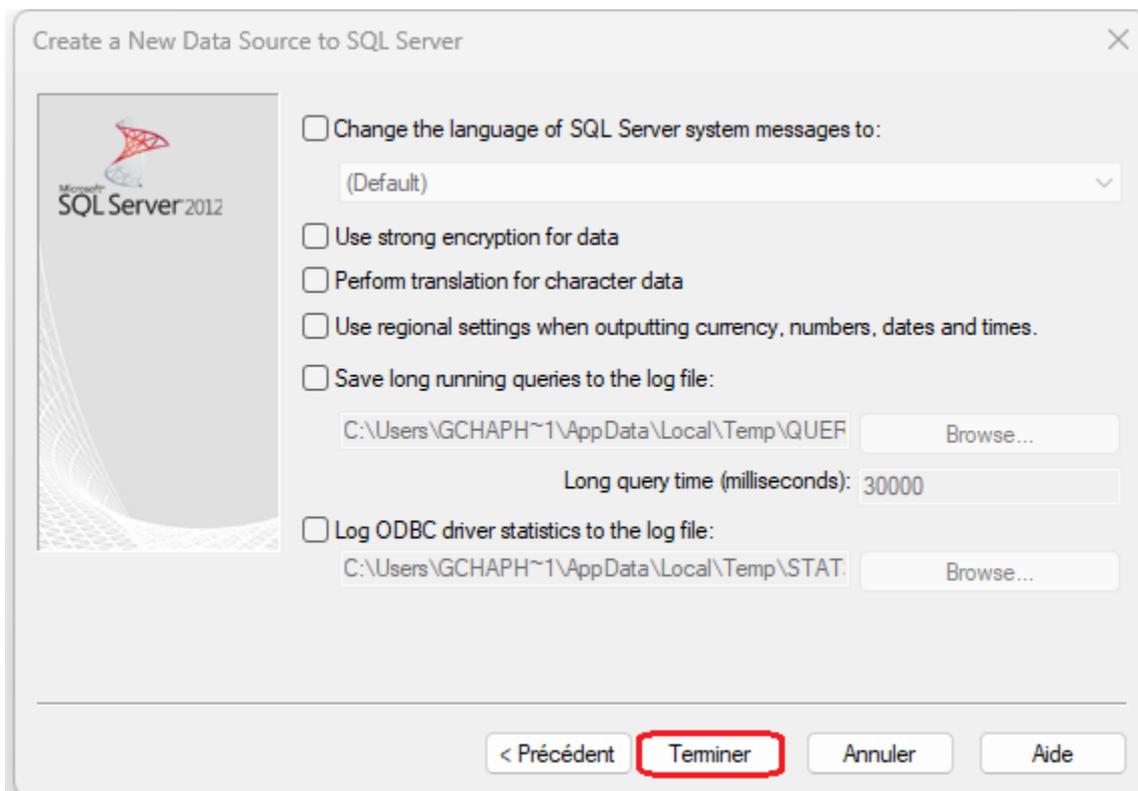


Image 37 : Réglages pour la connexion ODBC

La fenêtre suivante apparaît et vous offre la possibilité de tester la source de données (**Test Data Source**) :

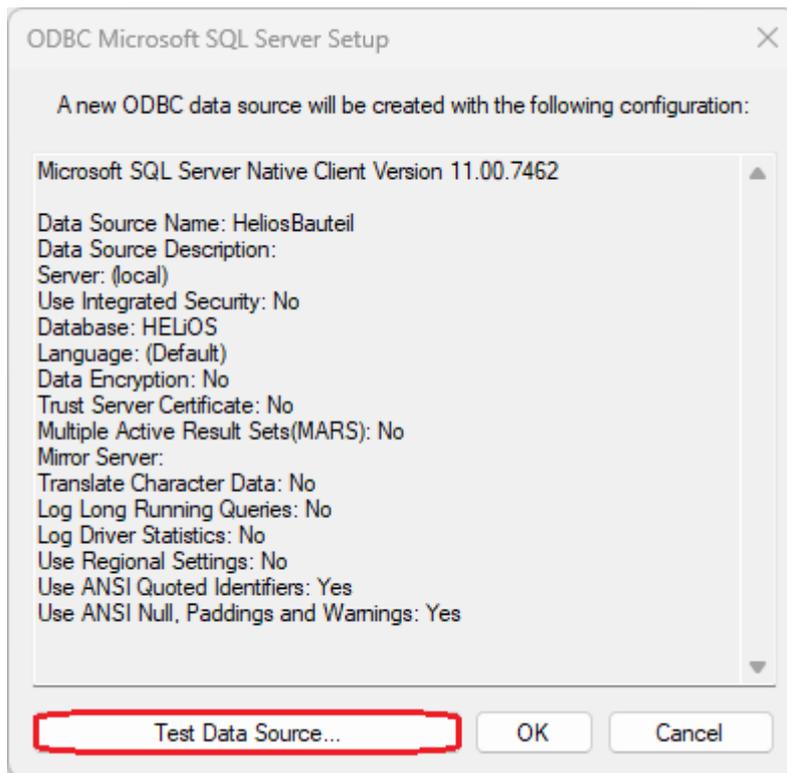


Image 38 : Test de la source de données

Une fois le test validé, l'outil de création de la connexion peut être fermé en cliquant sur **OK**. Le gestionnaire **ODBC Data Sources** peut également être fermé.

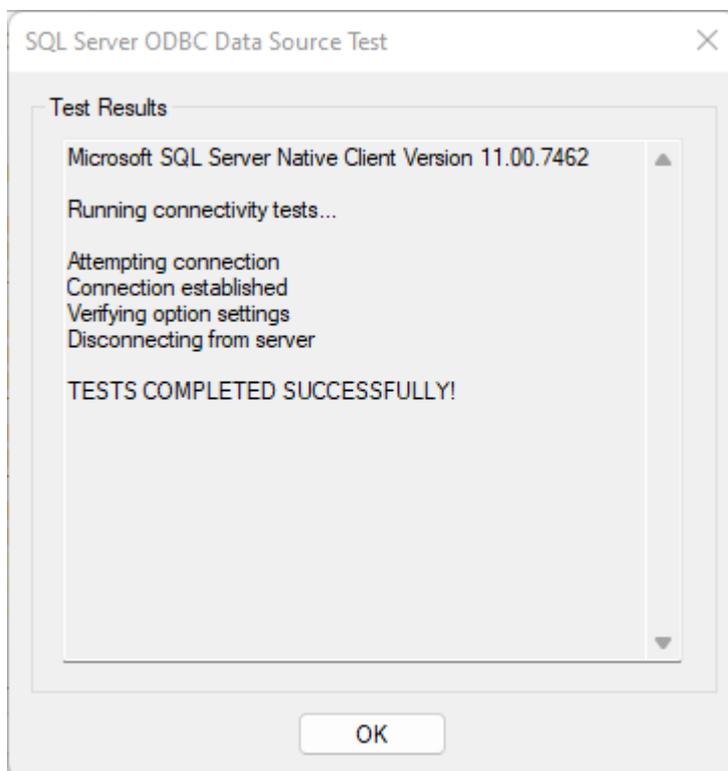


Image 39 : Test validé

## 7 Initialisation de la connexion HELiOS

Pour finir, le nom de la source de données précédemment défini doit être renseigné. Pour ce faire, lancez le **DB Manager** à l'aide de la recherche Windows et allez dans l'onglet **Connexion**. Enregistrez les paramètres corrects.

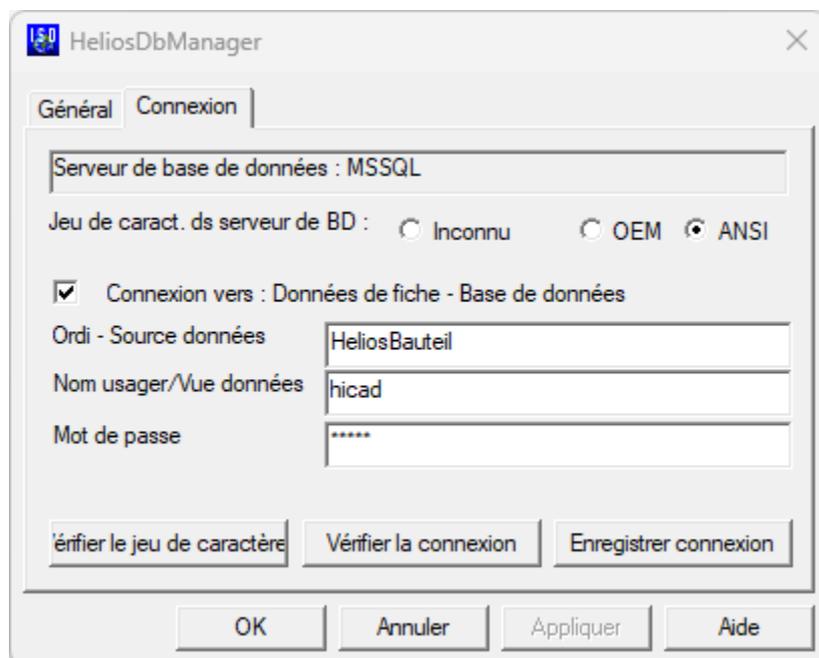


Image 40 : DB Manager



### Note importante à propos du DB Manager :

Veillez noter que le réglage pour le **Jeu de caract. ds serveur de BD** doit être réglé sur **ANSI**. Ensuite, activez l'option **Connexion vers : Données de fiche – Base de données** et renseignez la source de données ODBC précédemment réglée dans le champ **Ordi - source données** (ici donc HeliosBauteil), le Nom usager/Vue données (ici donc **hacad**) ainsi que le mot de passe correspondant. Les options de réglage pour la connexion à la base de données du Plot Manager et des Nomenclatures sont encore présentes pour des raisons « historiques » mais ne nécessite pas d'être défini.

Cliquez sur **Enregistrer connexion** pour sauvegarder vos réglages, puis fermez le DB Manager en cliquant sur **OK**.

Toutes les étapes nécessaires à l'installation sont maintenant finalisées. Vous pouvez commencer à utiliser HELiOS.





## Allemagne

### **Siège Dortmund**

ISD Software und Systeme GmbH  
Hauert 4  
D-44227 Dortmund  
Tel. +49 231 9793-0  
info@isdgroup.de

### **Bureau de ventes Hamburg**

ISD Software und Systeme GmbH  
Strawinskystraße 2  
D-25337 Elmshorn  
Tel. +49 4121 740980  
hamburg@isdgroup.de

### **Bureau de ventes Nuremberg**

ISD Software und Systeme GmbH  
Nordostpark 7  
D-90411 Nuremberg  
Tel. +49 911 95173-0  
nuernberg@isdgroup.de

### **Bureau de ventes Berlin**

ISD Software und Systeme GmbH  
Paradiesstraße 208a  
D-12526 Berlin  
Tel. +49 30 634178-0  
berlin@isdgroup.de

### **Bureau de ventes Hanovre**

ISD Software und Systeme GmbH  
Hamburger Allee 24  
D-30161 Hanovre  
Tel. +49 511 616803-40  
hannover@isdgroup.de

### **Bureau de ventes Ulm**

ISD Software und Systeme GmbH  
Wilhelmstraße 25  
D-89073 Ulm  
Tel. +49 731 96855-0  
ulm@isdgroup.de

## International

### **ISD Austria**

ISD Software und Systeme GmbH  
Hafenstraße 47-51  
A-4020 Linz  
Tel. +43 732 21 04 22-0  
info@isdgroup.at

### **ISD Benelux - Zwolle**

ISD Benelux B.V.  
Grote Voort 293A  
NL-8041 BL Zwolle  
Tel. +31 73 6153-888  
info@isdgroup.nl

### **ISD Suisse - Solothurn**

ISD Software und Systeme AG  
Rosenweg 2  
CH-4500 Solothurn  
Tel. +41 32 624 13-40  
info@isdgroup.ch

### **ISD USA - North Carolina**

ISD Group USA Inc.  
20808 N Main Street, Suite 101  
USA-Cornelius NC 28031  
Tel. +1 770 349 6321  
info@isdgroup.us

### **ISD Benelux - Hertogenbosch**

ISD Benelux B.V.  
Het Zuiderkruis 33  
NL-5215 MV 's-Hertogenbosch  
Tel. +31 73 6153-888  
info@isdgroup.nl

### **ISD France**

ISD Group France SAS  
10 -12 Boulevard Vivier Merle  
F-69393 Lyon  
Tel. +33 6 73 72 04 67  
info@isdgroup.fr

### **ISD Suisse - Fribourg**

ISD Software und Systeme AG  
Rte du Jura 37 A, 4. Étage  
CH-1700 Fribourg  
Tel. +41 79 803 51 51  
info@isdgroup.ch

### **ISD USA - Georgia**

ISD Group USA Inc.  
5126 South Royal Atlanta Drive  
USA-Tucker GA 30084  
Tel. +1 770 349 6321  
info@isdgroup.us